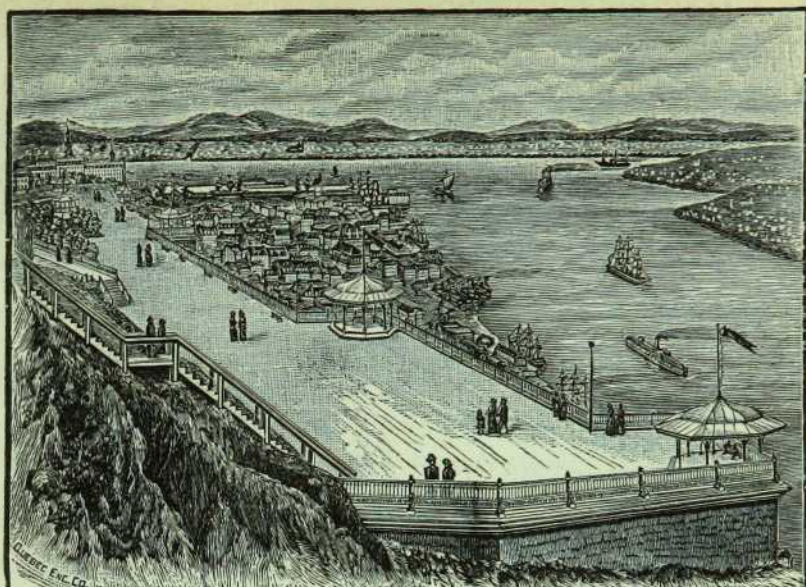




Liste alphabétique des adresses de Québec

ALPHABETICAL LIST OF NAMES

ABBREVIATIONS : *res.* residence ; *r* rear, entrée de côté ou par la cour ; *b ls.* boards, pension

A

Abbrall L., cabinetmaker, Champlain 626
 Abel Siméon, charretier, des Prairies 93
 Abes W. F., chief electrician, Ave Turnbull 9
 Abram Louis, Rev., pastor St John's Hall,
 St John 585

Academies, voir Ecoles, page 66

Académie Commerciale de Québec, Rév.
 Frère Romuald, directeur, Avenue
 Chauveau, Tels 5158—932j et 932w

Académie du Bon Pasteur, révde Sr Marie
 Eugène, directrice; Lachevrotière 82
 et St-Amable 67½

Académie Filiol, St-Jean 413

Académie Jacques-Cartier, St. François 326

Académie N.-D. du Chemin, Crémazie 207
 et St Cyrille 282

Académie Mallet, révde Sr St-Louis, direc-
 trice, Richelieu 5

Académie St-Joseph, révd frère Irénée,
 directeur, St. Jean 492.

Académie St-Joseph, dirigée par les Sœurs
 Servantes du St Cœur de Marie, 8e
 Avenue 100

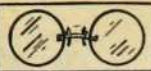
Académie St-Louis, Berthelot 80

Académie Ste-Marie (Bon-Pasteur), St-
 Augustin 58

**TIMMON
 SPECIALE**

Claire-Fontaine

Supérieure à toute
 eau minérale du
 pays et de l'étranger



Académie de Musique de Québec (incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Viet., Ch. 62) Arthur Letondal, président, Montréal; J. A. Gilbert, vice-président, Québec; J. Ed. Lebel, secrétaire, Montréal; H. Courchesne, secr.-adjoint, Québec; J.-Arthur Paquet, trésorier, Québec.

Académie de Quilles et Billards, St-Jean 65

A. C. J. C.—(Association Catholique de la Jeunesse Canadienne Française) Siège principal: 701, Immeuble Versailles, 90, rue St-Jacques, Montréal.

Comité Régional Québécois: 25 rue d'Aiguillon, Québec, Tél. 6964—Monseigneur P.-E. Roy, aumônier, Archevêché; M. l'abbé Victorin Germain, à Mérci, assistant-aumônier

Edouard Coulombe, 101, Chemin Ste-Foy, président, Tél. 1142; Frédéric Dorion, avocat, 7 Avenue Murray, vice-président et directeur du Comité de propagande; R. Blanchet, E. E. D., 25, rue d'Aiguillon, secrétaire; Geo. Michel Giroux, notaire, archiviste, 920, rue St-Vallier; Alfred Dion, E. E. D., 25, rue d'Aiguillon, secrétaire vie des cercles; Jean Chs. Vézina, 83, rue St-Michel, trésorier; Oscar Hamel, ex-président, 602, rue St-Jean; Emile Boiteau, 25 rue d'Aiguillon, directeur de "La Voix de la Jeunesse"; Eudore Boulanger, comptable, 57, rue Ste-Ursule, directeur services des tracts; Paul Lacroix, 418, rue St-François, organisateur.

Acadia Fire Ins. Co., of Canada, D. I. Pouliot, Ltée, agents, St Pierre 76, Tél. 6103, le soir, Tél. 1803

Acme Gloves Works, Ltd, St Joseph 229

Acquin Geo. D., gérant Harris Abattoir Co., Ltd., St-André 104, Tels. 5600 et 7022—res. Lockwell 121 Tél. 4202Jj

Adam Amédée, électricien, du Roi 376
Mme veuve Georges, Colomb 250
Mme veuve René, Dorchester 81
Mme veuve X., Signaï 45
P., Dr, des Fossés 267

Adams Albert A., Automobile salesman, Crémazie 104

Adanac Lumber & Coal Co., Victor Mercier dir.-gérant—Bois de construction, bois de pulpe, dormants de chemins de fer et charbon. St-Pierre 138, Tél. 7461

Addie D. C., accountant Treasurer Dept., Fraser 77

G. K., civil engineer, St-Louis 23, res. St Cyrille 148

Adellé Georges, journalier, St Bernard 52

Advocate's library, Aimé Dion, treasurer, Court House, St. Louis 12. Phone 1010

AEtna Fire Ins. Co., of Hartford, Conn. Arthur E. Scott, agent, Mountain Hill 116. Phone 544

AEtna Life Ins. Co., Adjutor Laliberté, agent, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, chambres 30-31, Tél. 1671. C. Postal 72,—Tél. rés. 3591

Affleck Fred. W., foreman Dom. Arsenal, St. John 353

Agence Consulaire de France, H. R. de St. Victor, agent, St. Flavien 22

Agence d'Anticosti, A. F. Dion, agent, Dalhousie 131. Tél. 4175

Agence de Publicité de Québec, St-Stanislas 28

Ahern Arthur, gentleman, Avenue St Denis 8 F.-X., civil engineer, Maple Avenue 159 George, Dr., des Jardins 24

G. S., of Mitchell Buchanan, Ahern, Avenue St. Denis 8

Faites développer et imprimer vos pellicules (film) à nos ateliers. Nous donnons satisfaction et notre ouvrage est de première classe. Nos prix sont les plus bas

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Josephh.

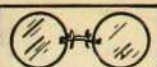
Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire.



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Ahern John, prof. à l'Ecole Normale Laval,
Avenue des Erables 159
Mrs widow Robert, Côte d'Abraham 9

Ahern M. Jos., K. C. advocate, of Ahern &
Morin, Mountain Hill 111. Phone
1430—res. Fraser 21. Phone 159

Ahern & Morin—M. Jos Ahern, K.C., Max
et Emile Morin—avocats, advocates
Bloc Morin, Côte de la Montagne
111, chambres 26-27-28. Tél. 1430

Aikens Arch., emp. St. Malo Shops, Latourel-
le 206½

Alain A. & Cie, forgerons, St. Paul 262
Alexandre, commis, Signai 53
Alphonse, c.-voyageur, Ste-Thérèse 10
Antonio, commis, Châteauguay 67
Apollinaire, plombier, Avenue Renaud
75

Alain Camille, Forgeron Fa-
bricant de ressorts pour voitures
et automobiles. Spécialité: ou-
vrage en fer pour voitures et au-
tomobiles, Richelieu 24 coin
Côte d'Abraham,—rés. St-Valier
238.

Charles, menuisier et magasin, Avenue
Taschereau 152-154

Edmond, cordonnier, Signai 63

Emile, mécanicien, Fleurie 72

François, cord.-monteur, Signai 53

Georges commis, Victoria 65

Honoré, journalier, Laviolette 33

Honoré, charretier, Boisseau 218

Jacques, Morin 88½

J. E., comptable, 5e Rue 23

John, polisseur Latourelle 158

Joseph, commis-voyageur, St. Luc 89

Joseph, journalier, Rigauville 35

Joseph, gardien de la paix, Massue 93

Joseph L., expéditeur de trains C. N. R.
du Roi 208-212

Alain Jos. Isidore, tailleur, Christie 2
Lauréat, accordeur de piano. St Luc 87
Lauréat, journalier, St-Vallier 1237
Louis, charretier, St-Léon 80
Louis, journalier, Hermine 220
Louis, comptable, St-Germain 56
Mlle Armanda, Ste-Hélène 246
Mme veuve Arthur, Fleurie 72
Mme veuve Paul, Drolet 23
Napoléon, cord.-monteur, St. Luc 241
Napoléon, charron, St-Luc 136
Narcisse, menuisier, Ste-Claire 36
Ovila, charretier, Laliberté 150

Alain P. A., chapelier et manufacturier de
pelletteries. Chapeaux et fourrures de
premier choix. Tout ordre exécuté
sous la surveillance immédiate du
propriétaire. Gros et détail. Hat-
ter and furrier. St. Joseph 201-203.
Tels: 4856-4857, échange privé. Dépt.
du gros, de l'Eglise 73-85— Bureau:
79 de l'Eglise—res. Chemin Ste Foy
71, Tél. 491. Résidence d'été, Loret-
teville. Tél. 385, sonnez 15

Paul, pompier, St-Michel 23

Pierre, ferblantier, Aqueduc 98, rés. 100

Roméo, emp. C. N. R., St-Vallier 1237

Toussaint, jr, tailleur de cuir, Avenue

Taschereau 43

Toussaint, sr, cord.-monteur, Avenue

Taschereau 45

Alarie Albert, emp. s. civil, du Roi 423

Auguste, emp. C. du Havre, Grant 165

Emile Alf., journalier, des Prairies 93

Eugène, journalier, St-Sauveur 68

F.-X., charpentier, Grant 165

Mlle Alma, Grant 165

Mme veuve J. H., du Roi 416

Albert Jean, conducteur I. C. R., Avenue
Lamontagne 114

Alexander Misses (the), Artillery 124

N. D. J., bookkeeper, Artillery 124

T. P., manager Webster & Sons, Ltd,
Crémazie 41½

Bois débité, blan-
chi, embouveté,
baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued
and grooved, bea-
ded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



Alexandra Café (The), St John 162
Alexandre le Grand, ready made, St-Joseph 73

Allaire Adolphe, tailleur de fourrures, St-François 501
Albert, garde-moteur, St-Olivier 315½
Albert, briqueteur, Boisseau 102
Alexandre, pompier, Montmartre 61

Allaire & DeVarennnes—Pierre Allaire & Jos. de Varennnes—props de la Salle Frontenac, Notre-Dame des Anges 23-35. Tél. 2577

F.-X., rentier, 7e Rue 46
Gaudias, agent Association Funéraire, Montcalm 13
George, agent, St-Paul 421, rés. 2e Rue 79
Henri, pompier, Rigauville 28

Allaire Joseph, notaire, St. Pierre 92, Tél. 1261—rés. Avenue Ste Geneviève 43. Tél. 3108

Joseph, journalier, St-Ignace 44
J. P., cond. de malles, Richardson 350
Léo, forgeron, St Léon 68
Léonidas, charretier, Montcalm 200
L. O., teneur de livres, Montcalm 13
Ls-Joseph, commis, Avenue Ste Geneviève 43
Onésime, mécanicien, St-François 434
Pierre, de Allaire & DeVarennnes, De la Reine 120
Tréflé, comptable, des Franciscains 87
Wilfrid, commis, St Valier 446
Wilfrid, marchand, St Bernard 82-84

Allan see also Allen

Allan J., engineer, Couillard 31
Allard Alfred, journalier, d'Iberville 23
Antoine, journalier, Kirouac 69
Antoine, journalier, Morin 119
Daniel, journalier, Ste Claire 1
Edmond, gardien de la paix, Laliberté 10
Edouard, sr, journalier, Laliberté 10

Allard Ernest, conducteur de malles, St-Valier 834

Ernest, journalier, Sauvageau 214
E. U., inspecteur du lait. Bureau, Hôtel-de-Ville, rés. Beauport
Félix, cordonnier, Arago 90
Georges, L., bourreur 3e Avenue 66½, rés. 5e Rue 21
George, conducteur Quebec Ry., 4e Avenue 39
H., emp. dépt des Terres et Forêts, Hôtel du Gouvernement
Hector, conducteur Q. Ry., Signai 49
Henri, soll. d'assurances, St-Patrice 152
Joseph, rentier, Garneau 24
Jos., ancien commerçant, de l'Eglise 31
Joseph, charretier, Kirouac 111
Laurent, menuisier, Papineau 38
Mlle, menagère, Champlain 761
Mlle Joséphine, des Franciscains 114
Mme veuve Chs, des Franciscains 114
Mme veuve Didyme, Victoria 17
Narcisse, cordonnier, St Olivier 80
Paul, boulanger, Montcalm 130
Pierre, journalier, Papineau 38
Théophile, emp. C. N. R., 1e Rue 179
Uldéric, emp. P. T. Légaré, Ltée. Fleurie 124½

Allen see also Allan

Allen Miss Janet, supt Y.W.C.A., St. Ann 125-127
Patrick, civil s. clerk, Dolbeau 26
Phillip, garde-moteur, Lavigueur 41
Wilfrid, clerk, Fraser 73

Allerton Bruce L., clerk, St-Louis 68

Alleyn Alexander, avocat et fonc. publie, St-Cyrille 9

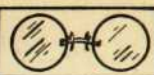
C. E., notaire, St-Pierre 126, rés. Aberdeen 24

E. R., Advocate, Clerk of the English Journals and Records, Deputy Clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175

Frederick C., accountant, St-Vallier 184

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Attention spéciale apportée à la fabrication des modèles pour inventeurs



Alleyn George, electrician Bell Tel., Avenue de Salaberry D
H. R., St. Louis 65

Alleyn John, sail tent and awning maker.
Voilier, St Paul 225, Phone 76; goods
entrance, Côte de la Canoterie 26,
res. St. Valier 184. Phone 4802

John M., sailmaker, St. Valier 184
Mme Henri, Christie 6

Alleyn Richard R., avocat, de Moraud
& Alleyn, St-Pierre 126, Tél. 3439,
res. Grande Allée 175, Tél. 23

Wm. B., sailmaker, Crémazie 145½

**Alliance Ins. Co., Ltd. of London, Eng-
land**, Budden & Strang, agents,
St Peter 101. Phone 750

Alliance Limoilou, Enr., J. A. Bernard
propriétaire; J. E. Gosselin, gérant.
Médecines, articles de toilettes, par-
fumerie, kodaks, etc., 5e Rue 134
à 138, Limoilou, Tél. 5335

Alliance Nationale, No. 108, Richelieu 178
Alliance St-Sauveur Enr, remèdes, St-
Vallier 734

Allie Edgar, c.-voyageur, St Gabriel 41
Allion révd Père Joseph, économiste, Ste-Ursule
71

Allison Jos. Condé, mécanicien, St-
Paul 147½ et sous le Cap 86
Mathew, Capt, Ramsay 13
Wellie, Capt, Sous-le-Cap 52

Almeras A. A., c.-voyageur, St-Augustin 114
Alstream James, laborer, St Bernard 29
Altherr Emile, surintendant de la Commis-
sion des Champs de Bataille Natio-
naux, Avenue Taché 10

Altner Mrs Max., St Dominique 78

Amaron Miss Estell, Dauphine 40

Ambulance de la Cité, Telephone 2107w
et 7631

Ambulance S. P. C. A., Tel 1933 et 728

American Café, Lacroix 14-16

American Consulate, Hon. E. H. Denni-
son, Consul; G. D. Ingells, Vice-
Consul, Canadian Bank of Com-
merce Bldg., St. Paul 70. Phone 705

American Fashion House, G. Koffler, prop
Spécialités pour dames. Rue St-
Jean 218, Tél. 4975

American Speciality Co., Ste-Thérèse 106

Ames-Holden, McCready, Ltd—Boot and
Shoe manufacturers. L. A. Poulin,
gérant. Sault-au-Matelot 9. Tél.
1710

Amey Raulin, bookkeeper, d'Artigny 39

Amiot voir aussi Amyot

Amiot Edgar, commis, des Fossés 267

Lauréat, c.-marchand, des Fossés 267

Mme veuve Ls N. Cyr., des Fossés 267

Amos Arthur, I. C., emp. de l'administra-
tion, Mont Carmel 31

Ampleman Charles, menuisier, de la Reine
216

Ephraim, menuisier, 5e Avenue 43

Joseph H., pompier, 6e Rue 105

Joseph, emp. B. de Poste, 8e Rue 55

Mme veuve Jérémie, Caron 98

Napoléon, pâtissier, St. Luc 224

Amyot voir aussi Amiot

Amyot Adjutor, de Joseph Amyot & Fils,
Enrg., St-Jean 507

Alexandre, de Joseph Amyot & Fils,
Enrg., St-Jean 505

Arthur, St Jean 505

Augustin, peintre, Richardson 79

Eugène, comptable, St Joachim 66

E. Eugène, de Joseph Amyot & Fils,
Enrg., St-Cyrille 167

Amyot Georges Elie, honorable, Con-
seiller Législatif; chevalier de l'Ordre
de St-Jean de Jérusalem. Président
La Banque Nationale. Chemin Ste-
Foy 42. Tél. 1250

A Delicious
Table Water **Claire-Fontaine**



Amyot G. Elie, gérant dépt du charbon A.
K. Hansen & Co., Reg'd., St-Cyrille
168 Tel 6788—rés. d'été, Charlesbourg
Hector, de Joseph Amyot & Fils, Enr.
Avenue des Erables 186
Hilaire, comptable, Latourelle 181
Jean, menuisier, Latourelle 181
J. E. Ernest, commis-voyageur, St-
Cyrille 168
J. Henri, repr. McIntyre Son & Co, Ltd
de l'Eglise 70, res, St Cyrille 254

Amyot J. Omer, de A. K. Hansen & Co.,
Reg'd, St Pierre 82. Tél. 362—rés.
St-Cyrille 168. Tél. 6788

Joseph, typographe, St Joachim 64
Joseph, charretier, Latourelle 157
Jos. Elie, c.-voyageur, St Olivier 292½

Amyot Joseph & Fils, Enr.—Hector, Eu-
gène, Adjutor & Alexandre Amyot,
Importateurs d'articles d'utilité et
de fantaisie. Importers of useful and
fancy goods. Dalhousie 45. Tél. 1013

L. J. Adjutor, de Dominion Corset Co.,
Grande Allée 243. Tél. 6308
Mlle E., St. Ursule 25
Mlle Léa C., Richelieu 262
Mme veuve Arthur, Latourelle 183
Mme veuve Joseph, St-Jean 505
Rodolphe, machiniste, 11e Rue 94
S. Eugène, voy. de commerce, Avenue
Marguerite-Bourgeois 150
W., C. R., avocat, emp. s. civil, rés.
Beauport

Anchor Donaldson SS. Line, The Robert
Reford Co., Ltd., Agents, St. Peter
67. Phone 592

Anctil Bastien, pilote, des Franciscains 67

Anctil E. A. & Cie, marchands-tailleurs
merchant tailors, Buade 53, Tél 1689w

E., emp. usines St-Malo, Marquette 104
Eugène, pilote, des Franciscains 65

Anctil Ferdinand, emp. s. civil, Elgin 6
Gustave, servant de table, 4e Rue 151
Joseph, de Thibaudeau, Frères & Cie
Ste Angèle 35

Marcel, commis, Ste-Angèle 35
Mme veuve E. A., Buade 51

Mme veuve Paul, Artillerie 56

Philéas, menuisier, 4e Rue 165¾

Raoul E., gérant, E. A. Anctil & Cie,
Buade 51

Rosaire, comptable, St-Joseph 389

Anderson, see also Henderson

Chs. F., machinist, Avenue Conway 34

Edouard, sr, journalier, St Bernard 5

Edouard, jr., pompier, St-Bernard 5

Gaudiose, cordonnier, St Bernard 107

J. N., caretaker Chalmers Church, Artil-
lery 144

Joseph, cordonnier, de Tracy 23

Misses (the), Avenue St Denis 6

Rodolphe, emp. Quebec Ry, St-Ber-
nard 107

W. K. L., accountant, Avenue Cartier
19½

Anderson Motor Cars, Myrand & Pouliot,
Ltée, distributeurs, de la Couronne 70

André S., gérant National Optical Co.,
Ltd, St-Jean 139

Andreanopoulos G., of Andreanopoulos &
Trakas, Lockwell 28

Trakas, prop. Britannia Ice Cream
Parlor, St-John 204

Andrew Adam, journalier, Champlain 838

Adam, emp. Corporation, Richardson 8

Claude, journalier, Champlain 779

John, charpentier, Champlain 801

Joseph, dist. de glace, Champlain 790

Lionel, commis d'hôtel, Dorchester 12½

Mme veuve J. Grant 95

Paul, chauffeur, Champlain 838

Paul, journalier, Champlain 872

Paul, journalier, Champlain 821

Wilfrid, plombier, du Roi 391

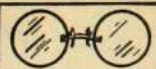
Andrews Edgar, mécanicien. Boulevard
Langelier 93—rés. Arago 281

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Andrews F. H., of F. H. Andrews & Son,
Grande Allée 324

Andrews F. H. & Son—J. B., F. H. & W.
M. Andrews — Importers and dealers
in mill and factory supplies. Auto-
mobile tires. Lubricating oils. Mar-
chands commissionnaires. Agents for
Independent, Cordage Co., Ltd., and
Plymouth Cordage Co., St-Paul 253
& St-Vallier 14. Phone 205

Gordon, telegraph operator, Cartier
Avenue 49½

J. Boyd, of F. H. Andrews & Son,
d'Auteuil 5. Phone 239

Mrs F. H., Park Avenue 97. Phone 318
R. I., insurance agent, St Peter 67, res.
110

Thomas, Quebec Bank collector, St
Peter 110

W., gentleman, St John 7

W. Marsden, of F. H. Andrews & Son
Grande Allée 324. Phone 3354

Andrew Chrystensen, laborer, Ste-Margue-
rite 89

Angelus Alfred, voy. de commerce, Arago 49½

Angers Albert, comptable, Latourelle 190

Albert N., emp. s. civil, 6e Rue 43

Alexandre, comptable, Latourelle 190

Armand, menuisier, Latourelle 146

Chs, avocat, Côte de la Montagne 94

Charles, emp. Dept de la Milice, Ste-
Anne 34

Chs-Edouard, comptable, Ste-Anne 38

C. O., tailleur, Dorchester 50-52, rés.
Marchand 31

Edouard, charretier, Arago 164

Edouard, charretier, St-Benoit 2

Emile, commis, St Joseph 416

Francis, commis, Hermine 93

Francis, cordonnier, Colomb 113

Henri, sculpteur, Latourelle 194—rés.
190

Henri, charretier, Marchand 31

Joseph, commis épiciier, Richelieu 236

Angers Joseph, tailleur, Marchand 31

Joseph, cond. de malles, St-François 270

Lévy, voyageur, Kitchener 163

Lionel, boucher, Lavigueur 83

Mlle Marie-Anna, St Jean 55

Mme veuve Arthur, St-Joseph 410

Mme veuve Charles L., Marchand 31

Mme veuve C. Panet, Ste Famille 4

Paul, charretier, Marchand 31

Siméon, cord. machiniste, Boulevard

Langelier 192¼

Taschereau, commis B, de Poste, St
François 411

Victor, garçon de table, Richelieu 78¼

Anglican Mission Hall, 8th Street 97

Anglo-Canadian Leather Co., Ltd. J.-A.

Scott, repr. Leather merchants, mar-
chands de cuir, St Valier 566-570
Phone 2044

Angus Andrew, civil engineer, St-Ann 131

James R., bookseller, St John 358,
res. Fraser 20

Ansell Georges, emp. Dom. Arsenal, 3e Ave-
nue 200

Anti-Alcoholic League (see Ligue Anti-
Alcoolique)

Anti-Tuberculosis League of Quebec, Court
House

Anticosti Agency, A. F. Dion, agent,
Dalhousie 131. Tél. 4175

Antoine dit Cougrâce Philippe, contremaitre
Bagot 38

Antoine révd frère, directeur, Ecole St-
Roch, St-François 256. Tél. 1623w

Antoni Maria, ensign, McMahon 1

Anzalone Joseph A., commis, Richardson 133

Appartements (maisons à)

Alice—Avenue Laurier 20

Central—Du Palais 24

Colinette, Collins 8

D'Auteuil—D'Auteuil 41-41a, 41b

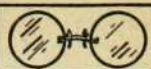
Elizabeth, Fraser 50

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"REFRIGERATION" mécanique, électrique,
scientifique, ayez un appareil frigorifique
sur votre glacière.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



Appartements (maisons à)

Gouverneur Garden—Mont-Carmel 16
Grande Allée—Grande Allée 144
Haldimand — Haldimand 11
Louise—Place George V 9
Montealm—Claire-Fontaine 115
Mont-Carmel — Mont-Carmel 25
Applin A., laborer, St. Michael 13
Apedaile J. L., managing director Priece Bros.
Co., Ltd., St. Foy Road 325. Phone 176
April Joseph, mécanicien, St Valier 945
Louis, menuisier, d'Iberville 26½
L. Tancrède, navigateur, St-Olivier 74
Apter Caroll, interpreter, St Dominique 59
Arcand Charles, journalier, St-Patrice 80
Chs. Edmond, journalier, Berthelot 4
Edgar, emp. Q. Ry., Dumont 43
Esdras, menuisier, 4e Avenue 508
H., c.-voyageur, des Franciscains 110
Henri, emp. s. civil, Couillard 34
J. R., facteur, Massue 126
Louis, R. P. S. J., directeur Maison des
retraites fermées, Chemin Ste-Foy 80
Mme veuve Dosithée, Couillard 34, rés.
d'été, Ste-Pétronille, I. O.
Mme veuve L. J., St-Vallier 771
Omer, mécanicien, de Beaujeu 162
Philippe, commis, Victoria 105
Raoul, facteur, Montcalm 53½
Archambault Lomer, emp. "Le Soleil",
St-Olivier 53

Archambault Victor, gérant, succursale de
Québec, Imperial Life Ins. Co., Edifice
Quebec Ry, St-Joseph 229. Tél. 832,
rés. Hôtel St-Roch

Archbishop's Palace, His Eminence the
Cardinal L. N. Bégin, Archbishop,
Port Dauphin. Telephone 989.

Archer Coal Co.. Reg'd

—François Nolin, marchands de
charbon, coal merchant, Dorches-
ter 310, Tél. 646-Tél. rés. 3828w

Edward L., Grande Allée 330

Archevêché, S. E. le Cardinal L. N. Bégin,
archevêque, Port Dauphin. Tél. 989
(voir page 41)

Archives de la Province de Québec, P. G.
Roy, archiviste, Palais Législatif.
Archives du Canada, Révd. P. M. O'Leary,
Scott 33

Ardouin Geo., commis, 1re Avenue 725
Hervé, emp. C. P. R., McMahon 13
Jean-Bte, gantier, 10e Rue 170
Joseph, gantier, 10e Rue 170
Mme veuve Georges, 10e Rue 170
Paul, commis de bureau, 10e Rue 170
Samuel, 10e Rue 170

Arel Delphis, garde-magasin, St-Pierre 14
J. Edgar, comptable, des Commissaires
29

Arel J. F., agent d'assurances, des Commis-
saires 29. Tél. 7128

J. Oscar, courtier d'assurances, des
Commissaires 29. Tel 7128

J. W., commis de malles, Crémazie 22
Ubal, épiciier, St Ambroise 107-109—
rés. de Jumonville 3

Arena de Québec, Parc Victoria

Argentine Republic, Thos. J. Carbray, Vice-
Consul, Ste Angèle 34

Argue Robert J., bookkeeper, Aberdeen 127
Argus de la Presse Internationale, coupures
de journaux, Raoul Renault, direc-
teur, 1e Avenue 552. Tél. 3517w

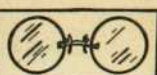
Arial Georges, couvreur, Morin 158
Joseph, cordonnier, St-Sauveur 178
Louis, cordonnier, Boisseau 269-271
Michel, cordonnier, Bagot 225
Mme veuve Louis, Bagot 225
Tancrède, charretier, Arago 19

Arkinson Michael, plumber, St Julia 22
R., P. O clerk, St Julia 22
Thomas, électricien, Crémazie 153
W. P., plumber, d'Aiguillon 93
T. P., electrician engineer, Crémazie 153
Armaly Mlle Julia, St. Vallier 156

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence
d'Immeubles

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Armand F.-X., emp. service civil, Arago 208
Miles Héloïse et Eva, Massue 225
Raoul, commis, Richardson 380
Raoul, cordonnier, Boisseau 82

Armiotis V., prop. Superior Ice Cream Parlor
St-Jean 278

Armstrong Edward, foreman, de la Reine 424
Wm., engineer C. N. R., 7e Rue 79

Arnaud F., directeur Institut Franco-Belge,
Côte d'Abraham 100

Arseneault Adélard, cordonnier, Kirouac 195

Albert, cordonnier, 4e Rue 71

Antoine, cordonnier, Kirouac 220

Azade, capitaine, St Valier 211

Edmond, commis, Flynn 166

Germain, journalier, Des Prairies 55

Arsenault J.-C., Mgr, prélat de la Maison
de Sa Sainteté Benoit XV; chanoine,
procureur, Archevêché, Port Dauphin

Mlle Anna, des Franciscains 114

Onésime, rentier, St-Vallier 448

Ovide, cord.-monteur, Morin 89

Stanislas, navigateur, Sous-le-Cap 54

Arteau Almanzar, plombier, Latourelle 129

Antoine, garde-magasin, St Gabriel 40

François, jr, tailleur en fourrures, St
Olivier 225

François, sr, charretier, St Olivier 225

Henri J. B., commis B. de Poste, d'Ai-
guillon 88

Joseph, journalier, d'Youville 2

Joseph, journalier, Frontenac 104

Miles F. et M., St Gabriel 4

Mme veuve Napoléon, Côte Ste-Gene-
viève 72

Rosaire, chauffeur d'auto, St Gabriel 24

Arthur R. W., R. C. G. A., Fraser 91½

Asbestos Mfg Co. Ltd, Hon. P. J. Paradis
prés.; A. M. Spear, vice-prés.; J.,
Alb. Marier, sec.-trésorier, St James
17. Tél. 4082

Asch Miss Bertha, Ste Anne 125

Ashby H, soldier, St John 360

Ashton W., bookkeeper, Ste-Angèle 13

Ashworth Joseph, chauffeur d'auto, Marie
de l'Incarnation 88

Asile du Bon Pasteur, Rvde Mère Ste
Sophie, maîtresse des pénitentes,
R. P. J. Nio, aumônier; Dr A. Marois
médecin visiteur, Lachevrotière 64-78.
Tél. 886

Asile Ste Brigitte (St Bridget's Home)
Rvde Sr St Félix, supérieure, Grande
Allée 254. Tél. 154

Askin Miss Kate, Champlain 455

Asselin Adélard, cord.-machiniste, Château-
guay 103.

Adélard, débardeur, Père Arnaud 47

Adolphe, cordonnier, Boisseau 240

Albert, plombier, Hermine 37

Alexandre, chauffeur d'auto, de la
Reine 177

Alfred, charretier, de la Colombière 199

Alphonse, pilote, Latourelle 220

Alphonse, cordonnier-machiniste, Bois-
seau 256

Charles, menuisier, Charest 189

David, journalier, Chevière 27

Elzéar, tailleur, St Bonaventure 7 et
St-Luc 125-127

Emile, E.E.D., Artillerie 48

F.-X., jr, charretier, St Bonaventure 61

F.-X., sr, journalier, St Bonaventure 69

J.-Bte., menuisier, Napoléon 50

J. Eugène, épiciier, Montmagny 53-55

Joseph, agent d'assurances, Sauvageau
142

Joseph, charretier, 9e Rue 18

Joseph, comptable, du Roi 334

Joseph, commis, 3e Rue 137

Joseph, jr, barbier, St Valier 830, rés.
Chevière 27

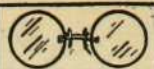
Joseph, ingénieur de marine, Boulevard
Langelier 38½

Joseph, Avenue Maisonneuve 78½

Joseph, emp. C. N. R., 4e Rue 87

Joseph, tailleur en cuir, Boisseau 252½

Drink **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH
ANYTHING



Asselin Joseph, berlineur, St-Germain 73
J. R., restaurateur, Blvd. Langelier 40
Jules, pilote, du Roi 343
Louis, journalier, St Valier 974
Louis, plombier, Kirouac 124
Mme veuve Achille, St-Pierre 98
Mme veuve François, de la Reine 326
Mme veuve Onésime, St-Dominique 125
Mme veuve Zéphirin, Richardson 297
Napoléon, plombier, Boul-Langelier 36
Napoléon, charretier, Smith 65
Onésime, mouleur, St-Dominique 125
Philibert, mécanicien, Richardson 258
Phidyme, charretier, Boisseau 252
Philéas, journalier, Colomb 204
Rosario, vérificateur C. P. R., de la Reine 223

Assemblée Législative, (voir pages 20)

Ass h. D. & J., jobbers, St-Joseph 30
D., of J & D. Assh, 4e Avenue 338½
J., of J. & D. Assh, manager. United Paper Co., Ltd, 4e Avenue 333
Assistance (L') Maternelle Québécoise, Mme J. Rodolphe Roy, présidente, Grande Allée 338
Association Catholique de la Jeunesse Canadienne-Française, (voir A. C. J. C. page 378)
Association de La Salle, Inc. (anciens élèves de l'Académie.) Président, Henri Myrand, secrétaire, Alf. Laveau, 2 rue Cook
Association Loyola, D'Auteuil 29
Association des Assureurs-Vie du district de Québec, (incorporé en 1911, par 1 Georges V, Chap. 92)—Président: C. E. Thériault
Association des Bijoutiers du district de Québec—J. Emile Bigaouette, président; J. E. Darveau, secrétaire
Association des Commis-Marchands, Du Pont 110

Association des Constructeurs de Québec, E. G. Brousseau, président; P. A. Galarneau, vice-prés.; Henri Lemieux, trés.; J. E. Picard, secrétaire: St-Paul 421. Tél. 42j

Association des Eleveurs de Volailles de Québec.—Président, A. P. Doddridge; vice-président, W.J. Ray; sec.-trésorier, T. M. Houghton.

Association des Employers civils, Edifice du Parlement

Association des Manufacturiers Canadiens (Branche de Québec). Raoul Renault, secrétaire. Bureau: 1re Avenue 552
Tél. 3517w

Association des Manufacturiers de chaussures de Québec, Herbert Gale, président: J. B. Lamontagne, secrétaire-trésorier.—St-Vallier 566

Association des Marchands-Détaillants du Canada, District de Québec.—prés. Jos. Savard: vices-présidents, T. Simard O. N. Shink, Jos. Cauchon: trésorier, Frs Bouret; secrétaire et organisateur, A. J. Landriau, Edifice Q. Ry, St-Joseph 229. Tél. 4216

Association des Zouaves de Québec—Salles: Halle Berthelot.

Président, chevalier-commandeur C. E. Rouleau; 1er vice-président, chevalier F.-X. Dumontier; 2e vice - président, chevalier Jules Dorion; secrétaire, G. Gagné; secrétaire-correspondant, N. S. Benoit; asst-sec.-cor., J. E. Dion; trésorier, G. Julien; asst-trésorier, Frs Normand. Comité: Chevalier A. Bédard, S. P. Dugal, Alp. Lefebvre, A. Noreau, G. Richard, V. Ménard, G. Houde, L. Poitras.

Etat Major :

Colonel, Chs E. Rouleau; lieu-col., Jules Dorion; capitaine-adjutant-major, Alphonse Lefebvre; capt. N. S. Benoit; lieutenants, Geo. Gagné, Frs Nor-

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



mand; sous-lieutenant, J. E. Dion; sous-lieutenant et adjutant, Geo. Julien; sous-lieutenant, P. S. Dugal; porte-drapeau, O. Gauthier et Alf. Noreau

Association Loyola, d'Auteuil 29-31

Assurance de Québec, (contre le feu)—G. H. Henderson, secrétaire, St Pierre 81. Tél. 92

Assurance Funéraire de Québec—La Cie Hubert Moisan, prop., St Joseph 297. Tél. 2077

Atelier Moderne, Enr.—Ls.-Philippe Côté, mécanicien, Dorchester 95

Atkins Mrs widow Richard, St Michael 59
Atkinson Thomas, electrician, de la Reine 66
W. J., supt. operating dept. C. N. Rys., St. Maurice division, Champlain Market Place Station, res. Aberdeen 65

Atlantic Coal Co.—Adrien Paquet—coal merchants, marchands de charbon Anthracite, bitumineux, Spécialité: Gaylord, charbon de forge. Canadian Bank of Commerce Building, St-Paul 70. Tél. 2917 quai, St-André 124, Tél. 7714

Aubé Adélar, tabac, Latourelle 90
Louis, libraire, d'Aiguillon 162
Ls.-Ph., conducteur Q. Ry., Dollard 18a, Lucien, commis, d'Aiguillon 162½
Mlle Célanire, Colomb 159
Mme veuve Alexandre, Dégigny 7½
Mme veuve Edouard, d'Aiguillon 162½
Xavier, menuisier, 8e Avenue 152
Aubert A. C., cond. C.N.R. et sec. club "Le Sommet," St Cyrille 301
A. C., emp. C. N. R., 1re Avenue 90
Arthur, gérant, Avenue Maisonneuve 100
Edouard, ing. mécanicien, Robitaille 14

Aubert Johnny, driver, Marie-Louise 111½
T. Gaudias, emp. s. civil, St Cyrille 301
Aubin Eloi, voy. de commerce, d'Aiguillon 223

J. J., agent de billets C. N. Rys., Crémazie 76

Joseph, menuisier, Ste-Agnès 68

T., peintre, Avenue Turnbull 18,

Au Bon Marché, N. Garneau & Cie, propriétaires, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873w

Aubry Ernest, comptable, St-Cyrille 266

J.-Arthur, agent d'assurances, St-Joseph 379

Mlle Marcelle, St Cyrille 266

Auclair Aimé, sergent instructeur, Garneau 36

Albert, relieur, St-Olivier 236

Alexandre, gardien de la paix, Ste-Thérèse 211

Alphonse, emp. J. H. Gignac, Ltée, St Anselme 86

Arthur, cordonnier, Bayard 212

Arthur, peintre, Avenue Renaud 11

C. & Frère—Frs Auclair & Edmond Marcheterre—brosses et balais, Avenue Bigaouette 112

Charles, cordonnier, Kirouac 260

Delphis, peintre, St-Olivier 236

Ernest, journalier, Napoléon 79

Ferdinand, jr, peintre, Latourelle 99

Ferdinand, sr, entrepreneur peintre, Latourelle 97

François, pompier, Bagot 87

J.-Bte, journalier, Bibaud 24

Joseph, gérant, Charest 35

Joseph, homme de cour, Franklin 45

Joseph, gardien, 1ère Avenue 117

Joseph, emp. civique, Durocher 121

Joseph, marchand beurre, fromage, etc., Garnier 156

Joseph, journalier, Bayard 59

Joseph, militaire, Hermine 312

Jules, journalier, de Meulles 27

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc,

Band Re-Sawing and Wood turning, etc,

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050



Auclair Lauréat, barbier, marchand de tabac, pipes, cigares, cigarettes. Barbier and tobacconist. St Paul 355. Tél. 4736w, rés. de la Reine 220

Luc, emp. Massey-Harris, Latourelle 72
Mme veuve Charles, Kirouac 262
Mme veuve François, St Valier 920
Mme veuve John, Sauvageau 196
Mme veuve Narcisse, Côte Ste Geneviève 82

Mme veuve Thomas, des Commissaires 78½

Narcisse, peintre, Latourelle 112
Odilon, menuisier, 8e Avenue 49
Narcisse, sergent police, Richelieu 70
Pierre, couvreur, Marie-Louise 25
Pierre, menuisier, Rigauville 33
Thomas, cond. Q. Ry, Latourelle 49
Uldérie, cordonnier, Laviguer 129
Wilfrid, gardien de l'Aqueduc, rue Verdun

Audet dit Lapointe voir Lapointe

Audet Albet, comptable, La Cie Gauthier & Frère, Inc., St-Olivier 201. Tél. 5418w
Alfred, cond. de malles, Scott 152
Antonio, barbier, St Joachim 55
Arthur, ent.-menuisier, Sagard 8, rés. de la Reine 74

Arthur, plombier, Jeanne Mance 55
Charles, assistant inspecteur des Postes, St-Jean 75
Elzéar, tailleur, St Olivier 312
Eugène, emp. dépt. de la Voirie, St Olivier 261

Audet Eugène G., asst-gérant général La Banque Nationale, St-Pierre 71, Tél. 3812—rés. des Remparts 9. Tél. 3698

Audet Ferdinand, notaire, notary. Sec. trésorier de la Société des Artisans succ. St-Sauveur. Bureaux: Boulevard Langelier 147 et St-Joseph 406, édifice de la Banque Provinciale, Tél. 2055

Audet & Grenier—Pierre Audet, B.A., L.L.L., et Joachim Grenier, B.A., L.L.L.—Avocats, advocates, St-Pierre 68, Tél. 5635. Bureau du soir, Mas-sue 26

Herménégilde, maison de pension, St Paul 359

J. Albani, com.-voyageur, St Olivier 312

Audet & Laberge—Ls N. Audet & Hél. Laberge—architectes, St-Jean 103. Tél. 4145. Bureau: 70, rue King, Sherbrooke, P. Q.

Mme veuve Joseph, Sagard 6

Audet Pierre, B. A., LL. L., avocat, de Audet & Grenier, St Pierre 68, Tél. 5635, rés. Richelieu 131. Tél. 1966j

Xénophon, mécanicien, St-Olivier 312
Wilfrid, emp. service civil, Napoléon 22
Audette Georges, comptable, St-Jean 513

Gustave, de Thibaudeau, Frères & Cie, des Remparts 49

J. Rodolphe, fonctionnaire public, Claire-Fontaine 115

Jean Charles, voy. de commerce, Claire-Fontaine 115

Audibert Alfred, débardeur, Joliette 5
Joseph, mécanicien, St-François 510
Joseph E., commis, d'Assise 21
Ls Edouard, menuisier, Arago 147

Mesdemoiselles, Collins 1

Oliva, cord.-machiniste, Victoria 63

Philéas, cordonnier, Demers 19

Auditorium Cigar Store, St-John 142

Auditorium Ltée, (L'), propriétaires du Théâtre Auditorium. J.-Art. Paquet, prés.; J. Adhémar Gagnon, contrôleur; L. P. Michaud, sec.-trésorier. St Jean 142-144. Tels. 6300-6301

Audry Albert, peintre, des Prairies 123

Audy Albert, boucher, Napoléon 91

Albert, plombier, Hermine 10

Antoine, garde-magasin, St-Vallier 837

Automobilistes faites réparer vos magnétos par nous et vous serez satisfaits des résultats

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173



Audy Cléophas, agent d'assurances, St-Benoît 154

Joseph, épiciier, Sauvageau 182-186

Joseph, journalier, Bayard 222

Louis, cordonnier, Hermine 40

Audy Maxime, quincaillier, couvreur, ferblantier, plombier, électricien, poseur d'appareils à gaz. Spécialité: Ouvrage en aluminium, etc., hardware, roofer, tinsmith, plumber, electrician and gas fitter, Caron 91, Tél 2600—rés. Dorchester 121

Mme veuve Arthur, St-Valier 313

Mme veuve Cléophas, St Valier 923

Odilon, plombier, Caron 102, rés. de la Reine 360

Omer, cordonnier, Lévis 13

Oscar, boucher, du Roi 368, rés. St-Vallier 1090

Pierre, ébéniste, St Olivier 311

Rodolphe, cor.-machiniste, Hermine 40

Roméo, voy. de commerce, Sauvageau 153

Auger A., garage, Avenue Turnbull 18½

Adélar, journalier, La Fayette 4

Adjutor, pompier, Laviguer 43½

Auger Aimé, de Belleau, Auger & Turgeon, Ltée, St-Pierre 72, Tél. 5460-5461—rés. Laporte 16. Tél. 3900w

Albert, charpentier, St-Bernard 35

Albert, cord.-monteur, Châteauguay 56

Alfred, comptable, Crémazie 109

Alphonse, commis, Aqedue 20

Albert, cord.-monteur, Châteauguay 75

Alfred, commis-voyageur, St Jean 537

Alphonse, charpentier, Grant 167

Amédée J., de Auger & Fils, Ltée, Avenue Ste Geneviève 41. Tél. 1569

Armand G., de Auger & Fils, Ltée, Avenue Laurier 50. Tél. 1765

Arthur, commis, d'Aiguillon 256

Arthur, serrefrein C. P. R., Grant 167

Chs, comptable, Avenue des Erables 155
Tél. 5343

Auger Cyrille, charretier, des Commissaires 194

dit Descarreau Isr., calfat, La Fayette 2

Donat, ingénieur, 3e Avenue 138

Edgar, commis, bureau du Shérif, du Pont 4

Eugène, charretier, Laviguer 21

& Fils, Ltée, marchands de bois, St Pierre 132. (Voir Auger & Son, Ltd)

F.-X., journalier, Ave Tourangeau 34

Georges, cord.-machiniste, Châteauguay 77

Henri, charron, Bouffard 11-13

Auger J. O., gérant The Auger, Rancourt Lumber Co., Ltd., St-Pierre 76, Tél. 5965—rés. de l'Eglise 115, Tél. 3772

Jos. Alph., emp. C.P.R. de la Reine 74

Joseph, comptable, St Jean 572½

Joseph, peintre, Rigauville 8

L., calfat, Ave Tourangeau 28

Auger Lorenzo, architecte, St-Jean 39. Tél. 1909, rés. Avenue Bégin 15 Lévis, Tel. 469j

Louis, sr, calfat, Corinne 5

Louis, cord.-monteur, Marie de l'Incarnation 77

Louis, cord.-monteur, Châteauguay 75

Mesdemoiselles, des Prairies 143

Mme veuve Charles, Smith 26

Mme veuve Wm., Caron 109

Narcisse, charretier, St-Benoît 146

Onésime, magasin, Richelieu 271½-273

Auger, Rancourt Lumber Co., Ltd., Lumber, timber and pulp wood. J. O. Auger, sec.-trés. et gérant, St-Pierre 76, Tél 5965

Auger & Son, Ltd.—Amédée J. Auger, pres.; Armand G. Auger, v.-pres.; Silvio Drouin, treas.—Wholesale lumber and timber. Specialty: Railway ties, pulpe wood, cedar poles. Bank Hochelaga Building, St Peter 132. Tel. 1092

CLAIRE-FONTAINE

A Sparkling
Delicious Healthful
Table Water



SPECIALISTE MIGNAULT
EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Auger Robert, ing. stationnaire, 13e Rue 55
Siméon, gardien, du Roi 454

W. Laurier, comptable, Crémazie 81
Tel 6393

Au Grand Central, Enr.—J. I. Laroche et
Roland Roy—Hardes faites et merce-
ries, ready made and gent's furnis-
hings, St-Paul 307

Au Quincy, Enr.—J. Alb. Larochelle—
réparations chaussures et claques,
parloir pour cirage; cigares, cigarettes,
bonbons, etc. St-Joseph 240. Tél. 5564

Austin Alfred, civil s. clerk, St Cyrille 93

Authier Ls.-Geo., typographe, St-Olivier 75

Automobile Bureau—Emile F. Joncas,
directeur, Ste Julie 35-37

Automobile Club de Québec.—Augus-
te Pion, président; A. C. Sutherland,
vice-président; J. Emile Renaud,
sec.-trésorier. Edifice Quebec Ry,
St-Joseph 229, chambre 408. Tél. 5798

Avard voir aussi Havard

Avard Tanerède, voyageur de commerce,
Cliff View Place 2. Tél. 6386

Aylwin Mrs widow T. C., Grande
Allée 109

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



B

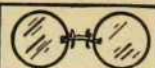
Babbitt Mrs widow Daniel, Artillerie 114
 Babin Henri, teneur de livres, St Stanislas 17
 Théop., de Chs. N. Paradis, Ltée, St-Sauveur 12
 Bacal N., merchant, de l'Eglise 37
 Bacon Elzéar, ebeniste. Durocher 22
 Eudore, ferblantier, Napoléon 52
 J. A., commis, St-Vallier 838-844
 J. O., emp. s. civil, Marie de l'Incarnation 162
 Joseph, magasin d'occasion des Fossès. 6
 L. C. G. T., M.D., Lt.-Col., Ferland 18
 Mlles Amabelis et Eugénie, Durocher 22
 Pierre, charpentier, Petit Champlain 32
 Baeque Paul, chauffeur, 2e Avenue 106
 Badeau Eugène, instituteur, St-Jean 503 1/2
 Pierre, charpentier, St-Michel 16
 Bagger O. S., dry cleaner, Avenue Turnbull 7
 Baggs J., staff sergeant R. C. E., Cove Field Barracks, Block D
 Bailey Jean, prop. Parisian Shoe Shop, Laliberté 108
 L. W., broker, Grande Allée 122
 Mrs widow W., Belvédère 36
 Napoléon, cordon-machiniste, Prince-Edouard 218
 W. H., clerk, Cliff View Place 8
 William, journalier, Daniel 34
 Bailiffs' Office, City Hall, Tél. 1415
 Bailairgé Mrs widow Charles, St Louis 72
Baillargé W. D., ingénieur civil et architecte, ingénieur de la Cité, St Louis 50. Tel. 894
 Baillargeon Adjutor, pilote, Côte d'Abraham 45 1/2
 Armand, arpenteur, Mont-Carmel 20
 C., revd., D'Auteuil 51
 Charles, commis de banque, Ste Ursule 33
Baillargeon Charles J., notaire, notary, de Roy & Baillargeon, St Pierre 126, Tel 1390— rés. Charlevoix 27, Tél. 1510

Baillargeon Edouard, commis de banque, Ste-Ursule 33
 Elzéar, C. R., avocat, de Belleau, Baillargeon, Belleau & Boulanger, Avenue de Salaberry 92. Tél. 1516
Baillargeon Eudore, marchand de bois de construction et bois de pulpe. Lumber and pulp wood. Côte de la Montagne 147, chambre 3, Tel. 5675 rés. Lockwell 46. Tel 4686w
 Guy, comptable, Ste Ursule 33
 Jules, emp. s. civil, Ste Ursule 33
 Magloire, commis, 4e Rue 167
 Mlle Anne-Marie, des Franciscains 114
 Mme veuve J. Raoul, des Franciscains 114
 Bailleuil Jean, professeur, St-Louis 68
 Baker Arthur, emp. com. du Havre, 8e Avenue 164-164 1/2
 Alfred, jardinier, Papineau 25 1/2
 Gustave, window cleaner, St-Michel 70
 John, charretier, Montcalm 113
 Johnny, charretier, Montcalm 119
 L. V., agent, Laviguer 95
 Mlle Mathilde, emp. Douane, Scott 36
 Mme veuve Honoré, Boisseau 87
 Napoléon, journalier, Marie de l'Incarnation 107
 Richard B., emp. United Shoe Machinery, Palace 30
 W. J., commercial traveller, St. Cyrille 145 1/2
 Balfour, A. J. Revd, Archdeacon of Quebec, Donnacona 2. Phone 4274
 Balleine Chs. A., bookkeeper, Avenue Bourgoinville 7
 Baller L. F., of L. Baller & Son, Regd, Park Avenue 76. Phone 309
Baller L. & Son, Regd—L. F. Baller—Butchers, ham curers and sausage makers. Always on hand a great assortment of beef, hams, bacon, bologna, sausage, etc. St John 304, Phone 149, Dalhousie 4, Phone 1959

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

MACHINERIES de toutes sortes: Engins et Bouilloires, Machines à bois, à fer, et toutes les fournitures de machines.
 Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Quebec



Baltera Louis, cuisinier, St-Jean 220
Bancroft (the) Misses, Grande Allée 144

Bancroft W. M., manager Bank of Montreal, St Peter 111—res. Grande Allée 160. Phone 473

Bank of Montreal—(St. Peter St.) W. M. Bancroft, manager; C. M. Mowat, asst.-manager; C. E. Ford, accountant

St John's Gate Branch (154 St John St) S. A. Lemesurier, manager. Tel 3294
St. Roch's Branch—(St. Joseph St. corner Bridge) Edward Pope, manager Tel. 4640

Upper Town Branch.—(28 St John St) C. M. de R. Finnis, manager. Tel. 1910

Boulevard Langelier Branch.—(401 St Joseph St.) J. F. Lemieux, manager, Tel. 2040

St. Sauveur Branch.—(860 St. Vallier St.), J. C. D. Rochette, manager, Tel. 5010

Bank of Nova Scotia. Head Office, Halifax. C. J. Sewell, manager, St Peter 124. Phone 3114

Banks Miss Jeanne E., Grande Allée 144

Banks W. J., commission merchant; rep. The Gurney-Massey Co., Ltd.; J. & J. Taylor, safes and vaults; Keystone Fireproofing Co., of Canada, Ltd.; The Luxfer Prisme Co., Ltd; Atlantic Terra Cotta Co.; Mac Arthur Concrete Pile & Foundation Co.; Canadian Comstock Co., Ltd; Darling Bros., Ltd. St John 103, Phone 2424—res. du Parloir 3. Phone 1701

Banque d'Hochelaga. Bureau-chef, Montréal.—H. Collette, gérant, St Pierre 132. Tél. 1429 (voir annonce)
St Roch—W. Robert, gérant, de la Couronne 60. Tél 5707

St Jean—G. Myrand, gérant, St Jean 382. Tél. 2603

St Sauveur—J. E. Pouliot, gérant, St Valier 794. Tél. 173

Limoulu—Geo. Paquet, gérant, 3e Avenue 212. Tél. 6863

Belvédère—J. Elisée Rondeau, gérant, Avenue des Erables 86. Tél. 1428

Banque Nationale (La)—Voir La Banque Nationale

Banque Provinciale du Canada—A. Foster, gérant, St-Pierre 93. Tél. 4508
St-Sauveur, J. B. Lalumière, gérant, St-Joseph 402, coin Blvd Langelier, Tel 3042

Beauport Village, Henri Delage, N. P., gérant. Tél. 2598 sonnez 4

Loretteville, Cyr. Renaud, N. P., gérant, Tel 476, sonnez 3

Banty Louis, tailleur, Garneau 25

Baptist Church (The), Grande Allée 276

Baraket B. E., magasin, du Pont 132-136

Barbeau Adélard, mécanicien, Ste Marguerite 107½, rés, du Pont 36

Arthur, comptable, commissaire C.S. Fleurie 156

Béloni, ing.-stationnaire, St-Léon 76

Delphis, laitier, Marie-Loyise 43

Elzéar, cordonnier, Ste-Thérèse 207

Elzéar, charretier, Ste-Thérèse 203

François, charretier, Papineau 78

Georges, chauffeur, Latourelle 159½

I. Nap., contremaitre peintre, du Roi 40

J. A., plombier, Latourelle 46½

Jean B., mécanicien, Prévost 2

J. B. N., contracteur, Ire Avenue 217

J. D., gérant, Chemin Ste-Foy

Joseph, commerçant de chevaux, St-Vallier 954

Joseph, électricien, Richardson 106

Joseph, épiciier, Carillon 86-90

Mlle Emélie, Dorchester 152

Mme veuve Georges, Ste Julie 50

Mme veuve J. J., de la Reine 317

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Courtiers Assurances
et à Lloyds
Phone 5772



Barbeau Mme veuve Joseph, Chemin Ste-Fyo

Barbeau Napoléon, snr, couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, corniche en métal fait sur dessin, etc., trottoirs en asphalte; asphalt side walks, galvanized sheet iron, black sheet iron, etc., du Pont 36, Tel. 2112

Odilon, journalier, Morin 209

Omer, couvreur, Franklin 154

Omer, emp. s. civil, 1re Avenue 462

Philippe, huissier C. du Recorder, St-Vallier 309

Raoul, mécanicien, 1re Avenue 462

Raoul, emp. C. N. R., Laliberté 155

Barclay Chs M., district supt. G. N. Tel. service, Des Jardins 22

Barclay D. H., local manager C. P. R. Coy's Telegraph, St. Peter 89. Phone 796—res. Maple Avenue 112. Phone 5366w

Mrs widow John, St Julia 68

Bard Miss Mary, Grant 42

Bardeau Pierre, journalier, 5e Rue 33

Barette Adélard, boulanger, de Tracy 11

Adélard, charpentier, Chevière 10

Albert, emp. C. N. R., Kirouac 148

Alfred, garde-moteur, Scott 16

Alphège, emp. C. N. Rys, Henderson 22

Alphonse, boulanger, Laliberté 20

Alphonse, cond. Q. Ry., Montcalm 174

Alphonse, journalier, Chevière 43

Antonio, menuisier, 4e Avenue 86

A. O., ingénieur civil, Crémazie 50

David, épiciier, Napoléon 142 et St-Germin 96

Ernest, tailleur en cuir, Pr. Edouard 269

Francis, ouv. en bouloires, Père Arnaud 31

Henri, boucher, St-Olivier 381

Hector, menuisier, Colomb 407 1/2

J. B., navigateur, St Honoré 13

Barette Joseph, journalier, Récollets 7

J. W., électricien, St Olivier 227

Lauréat, menuisier, Franklin 62

Mlle Rose D., modiste, St. Olivier 227

Mme veuve Arthur, St Olivier 100

Mme veuve Ludger, Richardson 11 1/2

Odilon, maçon, Marie-Louise 109

Omer, cordonnier, Châteauguay 63

Polycarpe, cordonnier, Napoléon 8

William, journalier, Joliette 27

Baribeau Albert, journalier, Massue 280

Alfred, journalier, de Bernières 13

Arthur, journalier, de Bernières 137

Emanuel, journalier, Dorchester 608

Francis, journalier, Dorchester 652

J. A., comptable, Ste-Famille 17

Joseph, sr., charpentier, Bibeau 42

Joseph, jr., charpentier, Papineau 110

Michel, charpentier, Ave François 1er 59

Mme veuve Georges, de la Reine 61

Thomas, riveteur, de Tracy 14

Xavier, charretier, Papineau 71

Barnas S., agent d'automobiles, St-Jean 212

Barnard Jos E., rédacteur en chef de L'Événement, de la Fabrique 30. Rés Avenue Cartier 111. Tel 2987

Barnes G. H., Rector Trinity Church, St Stanislas 15

Barnett John, waiter, Conroy 58

Barnwell Patrick, plumber, St Julia 53

Baron voir Barron

Baron Ferdinand, barbier, Du Pont 85-87

J., journalier, St-Patrice 43

Joseph, charretier, St-François 57

Mme Albert, St-Joachim 12

Mme Edouard, 2e Rue 71-73

Napoléon, machiniste, Pr.-Edouard 243

Baronet Edgar, épiciier, 2e Rue 87-89

Octave, meuble et épicerie, Boulevard

Langelier 149, rés. 147 1/2

Oscar, commis, Bld Langelier 151

Wm., emp. chemin de fer, 2e Rue 137

Barras Cléophas, mécanicien, St Joseph 333

Emile, emp. Château Frontenac, Cook 12

Eau de table
délicieuse et
sanitaire

CLAIRE-FONTAINE



Barras Ephrem, emp. C. N. R., Durocher 118
Georges, machiniste, Côte d'Abraham 84

Joseph, ingénieur, du Roi 89½

Mme veuve Wilfrid, St-François 546

Barrett Walter J., painter, Grande Allée 356½

Barril voir aussi **Barry**

Barril Arthur, emp. C. N. R., 4e Rue 192

Edouard, peintre, 4e Rue 196

Edmond, menuisier, St-Albert 18

Elzéar, serrefreins, 4e Avenue 216

Gaudias, menuisier, 5e Rue 145

J. Louis, commis B. de Poste, 3e Rue 201

Joseph A., emp. C. N. R., 4e Rue 212

Louis, cordonnier, 4e Avenue 168

Louis, emp. C. P. R., 4e Rue 58

Mme veuve Antoine, 3e Rue 201

Barrington James, St-Olivier 69½

Barron Claude, musicien, Fraser 99

Barrow Septimus, manager The Robert Reford Co., Ltd, St Peter 67, Phone 592, rés. Beauport, College Station. Phone 6483J

Barrow, Wade, Guthrie & Co., public accountants St Peter 71

Barry voir aussi **Barril**

Barry Alphonse, de **Barry & McManamy**, des Franciscains 51. Tél. 1057

Antonin, soll. d'assurances, Couillard 37

Edmond, rentier, Chemin Ste Foy 99

Barry Eugène, L.A., C.G.A., de Morin, Barry & Côté, Côte de la Montagne 116. Tél. 6872, rés St-Joseph 317½. Tél. 5510

Gabriel, commis, Chemin Ste Foy 99

Barry Geo. E., représentant Hodgson, Sumner & Co., Ltd, Montreal Charest 7, Tél. 7011, pension Hotel St-Roch, Tél. 6520.

Henri D., manufacturier de cigares, d'Aiguillon 155 et 156. Rés. Chemin St Louis 66

Barry Henri P., pharmacien - chimiste, pharmaceutical chemist. Importateur et fabricant de produits chimiques, drogues. Parfums "Coty", "Rigaud", "Hudnut", "Arys", "Arly" etc. Spécialité: Ordonnances et prescriptions. St Joseph 122, Tél. 2300—rés. Chemin St Louis 66, Tél. 306

John, detective St Amable 18

J. R. & Frère, marchands de cuir, St Valier 480

J. R. & Frère, marchands de cuir, St St-Vallier 480-486

Louis, de J. R. Barry & Frère, Chemin Ste Foy 99

Barry & McManamy — Alp. Barry & James A. McManamy—courtiers en valeur de bourse, stock brokers, St. James 18-20. Tel. 7007-7008-7009

Mme veuve G. Wilbrod, Scott 80

Mme veuve Jos. Chs, Couillard 37

Paul, étudiant, Chemin St-Louis 66

Robert, E. E. P., Chemin St-Foy 99

Thomas, ing. forestier, Chemin Ste Foy 99

Barsalou J. & Cie, Ltée, fabricants de savon. Jules Bourbeau, représentant, St Joseph 385. Tél. 5897

Barsetti Angelo, statuaire, Richardson 74, rés. 10e Rue 151

Bart J., professeur, Edifice de l'Auditorium, rés. d'Aiguillon 112½

Barthe J. B. Meilleur, sergent-d'armes et greffier des comités Conseil Législatif, rés. Trois-Rivières.

Ls. Philippe, fonct. public, Beauport

Marcel, dessinateur, Avenue des Erables 23

Mme veuve Ulric, Avenue des Erables 23

Paul Emile, commis, Latourelle 159

Bartlett Henry, waiter, St Olivier 128

Mrs H. N., boarding house, St John 104

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs du Sûreté, tels que Gillette, Auto Strop, Strap, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph Phone 6161
OMER COUTURE, propriétaire



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LAVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Basilica Presbytery, Mgr Eugène C. Laflamme, chanoine, curate, Buade 16. Phone 1303

Bastien Alexandre, marchand et manufacturier de fourrures, gros et détails, St-Joseph 94-96, Tél. 2624—rés. St-Vallier 432, Tél. 2434

Gazoli, contremaître, Grant 85½
Joseph, gérant, Holt, Renfrew & Co; Ltd, Avenue Taché 4
Jos. Freddy, emp. dépt. de la Milice, Dessane 59

Batt James, sergent, Conroy 48

Battle J. J., Asst. Post Master, St Flavien 23
Ths F., Post office emp. Artillery 35

Baugh Mme veuve Arthur, Richelieu 140
Baugh Richard, O.S.C., Claire-Fontaine 33
Baur Edward, baker, Conroy 23

Baxter A. T., emp. C. N. R., Lafayette 66
J. P., painter, Artillery 78

Bay Abraham, prop. Royal Victoria Confectionery, du Palais 22

Bazin Albert, comptable, Avenue Cartier 43½

Albert, comptable, Chemin Ste Foy 41
Alexandre, commis, Sherbrooke 35
Alexandre, commis, Chemin Ste Foy 41
Chs Ed., comptable, Sherbrooke 41
Emile, commis, Avenue Cartier 35½

Bazin Fortunat, entrepreneur-menuisier, Richelieu 26, rés Côte d'Abraham 30

Gustave, comptable, Chemin Ste-Foy 41
Henri, gérant, Nazaire Turcotte & Cie, Enr., Dolbeau 50, Tél. 1184
Mme veuve Victor, Claire-Fontaine 7

Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, Enr., Chemin Ste Foy 41. Tél 1042. Rés. d'été, Neuville, Co Port-neuf.

Beach George, sr, civil s. clerk, St Louis Road, Bergeville

Beach George, jr, clerk W. & J. Sharples' Ltd, Jeanne d'Arc 44

Wm, emp. Quebec Telegraph, Avenue de Salaberry 40

Beardsell Willie D., manager, St. Valier 1261
Beaubien Antoine, couvreur, Franklin 199

Aurélien, de Louis Beaubien, Ltée. Fleurie 191. Tél. 2235

Ernest, gérant, Fleurie 123

J. I., vice-prés. et gérant général, Louis Beaubien, Ltée., Avenue des Erables 199. Tél. 482

J. A., Lt-Col. 9e Regt, Claire-Fontaine 51

Louis-Isaïe, commis-voyageur, Dorchester 103

Beaubien L. G. & Cie, banquiers et agents de change, stock and bond brokers. Membres de la Bourse de Montréal. Léon T. DesRivières, gérant, St Pierre 70 et St Antoine 6, Tél. 6645 et 6646

Louis, journalier, de Bernières 121

Louis, président, de Louis Beaubien, Ltée, Fleurie 191. Tél. 2235

Beaubien Louis, Ltée—Ls. Beaubien, président; J. I. Beaubien, vice-président et gérant général; Eug. Moisan, sec.-trésorier. Chaussures et claques en gros, St Valeir 617. Tél. 6740-6741

Mme veuve Ls. Onésime Avenue Cartier II7½

Madame Louis, Colbert 19½

Mme veuve L. Omer, Couillard 35

Onésime, emp. Q. Ry., Lavigreur 3

Philéas, journalier, Montmagny 151

Beaucage Victorien, tailleur de pierre, Marie de l'Incarnation 170

Beauce Pulp & Lumber Co. (The), Mills at Scott's Junction on the Q. C. Ry. Town Office: 67 St. Peter Street. Tel. No 2.

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

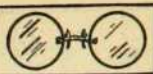


Beauchamp A., révd O. M. I. Massue 15
Aldéric commis Bureau du Service
postal par chemin de fer et par eau,
Crémazie 89
Edouard, emp. C. N. R., d'Aiguillon 43
Gustave, Ltée., fruits, etc., St-Pierre 32-
36 et Thibault 3
J. E., emp. s. civil, La Canardière 266
J.-Odina, de Gustave Beauchamp, Ltée,
d'Aiguillon 132-136
Louis, Lockwell 32
Wilbrod, agent, St-Joseph 229, rés.
Lockwell 32
Beauchemin J. E., agent, 4e Avenue 454
Beaucher Xavier, charretier, Kirouac 201
Beauchesne Albert, secrétaire-général, dépt.
Chasse et Pêche—Adr. Hôtel du Gou-
vernement
Mlle Victorine, Grande Allée 257
Beaudet Achille, menuisier, 3e Rue 111
Donat, ingénieur, Hôtel-Dieu, du
Palais 17
François, charretier, de la Reine 104
Beaudet J. A., marchand-épiciier, grocer.
Gros et détail. Place Marché Cham-
plain 20-22, Tel. 1758—rés. Jeanne
d'Arc 15, Tél. 4053.
Beaudet Léo, comptable Ed Paquet, Enr.,
Hamel 15
Mlle Léontine, Dauphine 15
Mme veuve Zéphirin, maison de pension,
Notre-Dame 13
Ph., gardien, 6e Rue 140
Zéphirin, jr., chauffeur d'auto, Notre-
Dame 3
Zéphirin, briqueteur, M. de l'Incarna-
tion 105
Beaudoin Arthur, agent, 3e Avenue 418
Cléophas, charretier, de la Reine 374
Edouard, briqueteur, p.-Edouard 253
Isidore, cordonnier, du Roi 374
J. D., détective (morale) Langevin 23
Joseph, typographe, Latourrelle 15

Beaudoin Joseph, commerçant, Avenue Fran-
çois 1er 79
Jules, maçon, Massue 270
Mme veuve Edouard, Côte Ste Gene-
viève 80
Omer, électricien, Grant 140½
Pierre, tailleur en cuir, de la Reine 192
Roméo, monteur, Prince-Edouard 290
Roch, boulanger, de la Reine 262
Théodore, chauffeur d'autos, Olier 178
Xavier, électricien, 3e Avenue 74
Beaudry Alex., mécanicien, 1re Avenue 96
Alf., mécanicien C.P.R., Laliberté 165
Armand, commis Traffic Passenger
Dept. C. P. R., St-Jean 265
Armand, mécanicien C.P.R., Laliberté
110
Arthur, emp. C. N. R., 4e Rue 94
Beaudry Frères, Enr., photographes, ar-
tistes et industriels. Marchands de
musique en feuilles et d'instruments
de musique, Phonographes et disques
"Columbia" et "Starr Gennett",
St-Jean 263. Tél. 833
Gastien, gardien, Prince-Edouard 211
Beaudry Georges, comptable en chef, La
Banque Nationale, Richelieu 295½
Tél. 3043
Henri, mécanicien, C. P. R., Laliberté
163
Beaudry Henri, secrétaire privé de l'hon.
ministre de la Colonisation, des
Mines et des Pêcheries, rés. d'été Lac
St-Charles
Joseph, gérant du garage U. A. S. Co.,
Ltd, Fleurie 169-175
Joseph, agent, d'Aiguillon 147 »
Joseph E., de Gauvreau, Beaudry, Ltée,
Avenue des Erables 187
Beaudry Ludger, de Beaudry Frères Enr.,
St Jean 265, Tél. 1705

Pour toutes réparations mécaniques, adressez-vous à

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 rue ST-VALIER—Tél. 7173



Beaudry Maurice P., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue de Salaberry 52
Mlle Bernadette, Ste-Anne 24
Mme Jos. C., prop. "Le Papillon d'Or", St-Jean 267

Beaudry Paul E., de Beaudry Frères Enr. St Jean 265, Tél. 1705

Réné, emp. C.P.R., Laliberté 158

Beaugrand de Champagne Norbert, commis, C. P. R., 1ère Avenue 277

Beaulac Georges, emp. s. civil, Côte Ste-Geneviève 75

Jean-Bte, charretier, Dollard 105

Paul, charretier, Dollard 105

Beaulé Alphonse, journalier, Franklin 243½

Arthur, charretier, Boisseau r 252½

Charles, confiseur, Caron 108

Edgar, plâtrier, St-Félix 17

Félix, ébéniste, Massue 20

J. N., boucher, St Sauveur 206

Joseph, épicier, Colomb 435

Joseph, épicier, St-Sauveur 202-204

Louis, monteur, Arago 331

Madame, St François 188

Mme veuve Augustin, Arago 314

Mme veuve Pierre, Arago 331

Odilon, ouv. en bouilloires, Kirouac 267

Omer, menuisier de Courcelles 35

Oscar, gardien de la paix, Arago 359

Beaulé Oscar, architecte, A. A. P. Q., successeur R. P. Lemay, d'Aiguillon 21, Tél. 1684, rés. Chemin Ste-Foy 30 Tél. 1951j

Philéas, emp. C. P. R., Massue 163

Pierre, sr, cor.-machiniste, Arago 359

Uldérie, charretier, Boisseau 91

Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu

Beaulieu Adélard, pompier, Ste-Agnès 31

Alcide, commerçant de bois, St-Cyrille 102

Beaulieu Alfred, snr., propriétaire du restaurant du "Bon Ton", St Paul 249-251 et St Valier 8, rés. 12.

Beaulieu A., boucher, Chemin Ste-Foy 927

Alfred, jr, facteur, Arago 354

Alphonse, emp. Can. Oil Co., Trudel 2

Alphonse, charpentier, St-Estache 100

Antoine, pompier, Bon Pasteur 10

Arthur, menuisier, Kitchener 161

Arthur, emp. Q. Ry., Montcalm 158

Charles, marchand-tailleur et merceries,

St-Vallier 763-765. rés. St-Vallier 761

Charles, chanoine, procureur-assistant et aumônier, Archevêché, Port Dauphin.

Charles, constable, Marie-Louise 63

Chs Eugène, mécanicien, St-Vallier 1068½

Dominique, garde-moteur, Côte d'Abraham 102

Ed., inspecteur La Banque Nationale, St-Louis 38

Edmond, magasin, Ste-Marguerite 59

Edouard, télégraphiste, Buade 15

Elzéar, mégissier, St-Sauveur 238

Emile, Dr, chirurgien dentiste, de Langlois & Beaulieu, St Jean 7. Tél. 1151 rés. d'Auteuil 5

Emile, marchand de chiffons, St-Joseph 421, rés. St-Luc 172

Emile, emp. de banque, Ste-Hélène 188

Emile, restaurateur, St-François 148

Emile, garde-moteur, St-Simon 1

Euclide, charretier, Châteauguay 223

Euclide, snr, sergent de police, St. Ignace 101

Euclide, jr., St-Mathias 36

Eugène, boucher, Blvd. Langelier 144, rés. Sauvageau 157

Eugène, charretier, St-Benoit 13

Eugène, charretier, Morin 143

Florian, emp. C.N.R., 4e Rue 56½

François, rentier, de la Reine 319

François, journalier, Corinne 28

F.-X., facteur, Bayard 102

Gustave, Artiste-dessinateur, Ste-Thérèse 219

Gustave, commis, Arago 32

Drink **RONGE-O** The Thirst
Quencher



Beaulieu J. A., voyageur, 1re Avenue 507
J.-B., charretier, Marie-Louise 86
J. B., industriel, Ave Bourlamaque 37
J.-E., gardien de la paix, Marie-Louise 10
J. H., ing.-mécanicien, St-François 416
Joseph, boucher, Ste Hélène 186
Joseph, comptable, Marie de l'Incarnation 274
Joseph, mécanicien, St-Bernard 61
Joseph, journalier, Robitaille 13
Joseph, journalier, 3e Rue 215
Joseph, emp. C. N. R., Scott 121-123
Joseph, conducteur, Q. & L. St Jean, 10e Rue 154
Joseph rep. Grothé, Ltée, Montréal, Laporte 18
Jos & Cie, manufacturier de chaussures, Colomb 80
Joseph S., gérant Jos Beaulieu & Cie, LaFayette 92
Jos. W., collecteur, Arago 82
L. A., de Trempe & Beaulieu, Dalhousie 89, Tél. 7814, rés. St-Cyrille 23
Tél. 5046w
Léo, commis, St-Vallier 12
Louis, marchand de chiffons, Marie de l'Incarnation 266
L. J. B., collecteur, Charest 102
Louis, commis voyageur, St Valier 797
Lucien, prop., Taverne, St-Vallier 1255
Mme veuve Alfred, St-Luc 217
Mme veuve Frs.-Xavier, Ste-Agnès 31
Mme veuve Joseph, Bayard 12-14
Mme veuve Joseph, St Germain 150
Onésime, emp. s. civil, Richelieu 160
Pierre, peintre, Ste-Marguerite 59
P. Albert, prop., Quebec Brass Foundry, des Prairies 3, rés. Avenue Bourlamaque 37
Rosario, pompier, Richelieu 160
Thomas, barbier, Laliberté 167
Wilfrid, emp. s. civil, St Vallier 12
Zéphirin, police provinciale, Richelieu 311
Beaumard Joseph, mécanicien, du Palais 6

Beaumard Mme Joseph, pension privée, du Palais 6
Beaumont, voir aussi Couillard et De Beaumont
Beaumont Albert, emp. Q. Ry., Durocher 166
Charles, journalier, Dollard 118
Edouard, St-Joachim 1½-3
Edmond, débardeur, Boisseau 87

Beaumont Edmond, notaire, St-Joseph 361. Tél. 3303w

Elzéar, cordonnier, Carillon 167
Evariste, gardien de la paix, Franklin 10
Félix, charretier, Avenue Bigaouette 87
H. commis, B. de Poste, Dorchester 17
Henri, facteur, Claire-Fontaine 23
Honoré, rentier, Bayard 136
Isidore, charretier, Hermine 41
John, journalier, des Franciscains 135
Jos., emp. Q. & L. St-J., 4e Rue 164
Joseph, barbier, Richelieu 222
Joseph, menuisier, Smith 12
Joseph, menuisier, Durocher 174
Joseph, charretier, Sauvageau 110
Joseph, charretier, Arago 296
Louis, charretier, Lachevrotière 1
Louis, boucher, St Vallier 104½
Mme veuve Edmond, St-Agnès 81
Mme veuve Edmond, Latourelle 176
Mme veuve J. N., St Valier 854
Mme veuve Lauréat, St-François 342
Mme veuve Onésime, Bagot 115
Mme veuve Pierre, Ste-Hélène 113
Moïse, charretier, Châteauguay 139
Napoléon, assist.-surintendant de la voirie, Crémazie 128
Omer, commis, d'Aiguillon 147
P., menuisier, Avenue des Erables 78
Philéas, commis, Hermine 55
Roméo, épiciier, St Germain 128-130
Victor, comptable, Carillon 143
Beaupré Albert, cord.-machiniste, St-Léon 43
C. Auguste, de McCall, Shehyn & Son Ltd, Laliberté 30, Tél. 6480

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Beaupré Edgar, magasin, Carillon 168, rés-
Talon 28

Frs-Xavier, cordonnier, St Félix 121½
Gaudias, journalier, Marie de l'Incarna-
tion 288

Gaston, commis de banque, St Louis 58
Georges, de Wark & Beaupré, Arago
91-93

Joseph, menuisier, La Canardièrre 100

Joseph, tailleur en cuir, St Félix 28

Joseph, cordonnier, Massue 200

Joseph, journalier, Napoléon 206

Joseph, cordonnier, St-Alexis 59

Beaupré L. C., courtier en assurances; gé-
rant United Auto Supply Co., Ltd.,
édifice Quebec Ry. St-Joseph 229,
Chambre 406, Tél. 1675—rés. St-
Louis 53, Tél. 4665w.

Michel, magasin, St Bernard 178

Mme veuve A., Ste Marie 40

Mme veuve Ignace, Richelieu 85

Mme veuve Victor, Talon 28

Nazaire, Colomb 182

Olivier, ancien charron, Morin 318½

Onésime, cordonnier, Hermine 159

Pierre, cordonnier, Carillon 145

Pierre, journalier, Laval 22

Pierre, cordonnier, Ste-Thérèse 100

Rodrigue, cond. Q. Ry, Ave. Turnbull 8

Victor, cordonnier, St-Ambroise 157

Beaupré Wilfrid, Dr, oculiste. Consul-
tations: 10 hrs a. m. à 4 hrs p. m.,
St Louis 58. Telephone 1492

Beauregard Eugène, peintre, Notre-Dame
des Anges 200

Félix, peintre, N.-Dame des Anges 200

Mme veuve J. Omer, Fleurie 42

Mme veuve Stanislas, Notre-Dame des
Anges 75

Omer, peintre, N.-D. des Anges 200

Beaurivage Joseph, emp. C. P. R., 4e Rue
83

Beaurivage L., barbier, St-Vallier 1125 et
Montmagny 4

Mme veuve Joseph, St-François 257

Beausoleil Albert, électricien, La Canardièrre
154

Félix, emp. Bell Telephone, Bagot 255

Beauvais Emile, comptable chez LaRue &
Trudel, Grande Allée 257

Mme veuve Joseph, 11e Rue 90

Bécharde Arthur, cordonnier, St-Anselme 122

J. Bte, tailleur en cuir, du Roi 433

Napoléon, monteur, Lévis 14½

Olivier, boulanger, Vaudreuil 12

Béchette Adonai, journalier, Champlain 802

James, journalier, Champlain 802

Jean-Bte, journalier, Champlain 802

Simon, fils, chauffeur d'auto, Cham-
plain 700

Simon, charretier, Champlain 802

Beckett Reginald M., of Dobell, Beckett
& Co., St Louis Road

Bédard Adélard, charretier, Franklin 106

Adolphe, cordonnier, Ste-Hélène 222

Adrien, cordonnier, St-François 540

A. E., médecin-chirurgien, St Joseph 38,
rés. St Valier 1039

Albert, barbier, de la Reine 261

Albert, charretier, St Bernard 126

Albert, emp. s. civil, de la Reine 359

Alexandre, boucher, du Pont 162½, rés.
Fleurie 101

Alexandre, forgeron Kirouac 45

Alexandre, pompier, St Joachim 95

Alfred, boucher, St Joseph 433, rés. St
Vallier 862

Alfred, peintre, Richelieu 200

Alfred, rentier, 5e Rue 9

Anthyme, cordonnier, St Léon 14

Antoine, journalier, Richardson 5

Arthur, charretier, St-Laurent 23

Arthur, soll. d'assurances, Dollard 93

Arthur, tailleur en cuir, St Léon 29

Arthur, charretier, de la Reine 213

A. S., peintre, des Franciscains 116

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

FOURNITURES de moulins: Courroies, huiles,
paquetages, arbres de couchés et transmission,
machineries de toutes sortes.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



Bédard Avila, ingénieur forestier, St Jean 627

Aurélius, mécanicien, Crémazie 51

A Wilfrid, Maple Leaf Mineral Water Reg'd, Lockwell 135.

Azarie, menuisier, Montmartre 48

Bédard & Bélanger — J. E. Bédard, L.I.C. & Oct. Bélanger, L.I.C., C.R.A. Syndics autorisés—comptables, auditeurs et liquidateurs, accountants, auditors and liquidators; membres de l'Institut des Comptables et Auditeurs de la Province de Québec, St-Pierre 101. Tél. 1412

Bénoni, jr commis, Berthelot 16

Bénoni, sr, charretier, Berthelot 16

Bernard, menuisier, Latourelle 99

C., cordonnier, du Roi 274

Caleb, tailleur en cuir, St François 540

Charles, cord.-machiniste, St François 84

Bédard Charles, entrepreneur général. Spécialité: menuiserie, du Palais 4
Tél. 5376w—rés. 2. Tél. 5376j

Charles, épicier, Morin 16

Charles, épicier, La Canardière 473, rés.

Avenue Centre 213, Parc Maufils

Charles, emp. Imperial Oil, St-Vallier 1065

Charles, cordonnier, St-François 80

Charles O., rentier, St-Cyrille 215

Christophe, cordonnier, Avenue Taschereau 80

Cléophas, menuisier, St Ignace 109

Cléophas, charretier, de la Reine 213

Cyrille, cordonnier, du Roi 400

David, manchonnier, St Gabriel 81-81½

Désiré, gardien, d'Argenson 48

E. B., inspecteur de fruits, Ste-Ursule 9

Edmond, tailleur de pierre, du Roi 208-212

Edouard, magasin d'occasion, Victoria 44

Edouard, marchand, St-Vallier 657

Edouard Chs, typographe, Ste Thérèse 69

Bédard Elzéar, jr., taverne, Kirouac 187 et St-Luc 361

Elzéar, commerçant de chevaux, Aque-duc 118, rés. St-Luc 326

Elzéar, menuisier, 6e Rue 142

Elzéar, menuisier, Ste Agnès 86

Elzéar, menuisier, Kirouac 71

Elzéar, tailleur, St Valier 813, rés. St Germain 32

Emeric, cordonnier, Hermine 78

Emile, abbé, vicaire, Montmartre 28

Emile, boucher, Sauvageau 66

Emile, charretier, Bayard 69

Emile, journalier, Alleyn 23

Emile, pompier, Hermine 132

Ephraïm, menuisier, Carillon 4

Ernest, menuisier, Jeanne d'Arc 70

Eugène, agent, St-Vallier 358

Ferdinand, médecin vétérinaire et inspecteur vétérinaire, rés. 1re Avenue 496

Bédard & Flynn,—J. Eph. Bédard & Elias J. Flynn—avocats, advocates. Edifice Q. Ry, St Joseph 229. Tél. 6486

Francis, journalier, Avenue Renaud 59

François, menuisier, Richelieu 214

François, cordonnier, La Canardière r 267

François, jnr, journalier, St Ignace 82

François, menuisier, St Mathias 57

François-Xavier, cordonnier, Morin 92

François-Xavier, rentier, Ancien Chantier 15

Gaudias, de Myrand & Pouliot, Ltée, St Valier 853. Tél. 3621

Gaudias, cord.-machiniste, Morin 317

Gaudiose, cordonnier, Bayard 153

Gaudiose, épicier, Bayard 133, rés. Morin 161

Georges, cordonnier, 12e Rue 134

Georges, cord.-monteur, Durocher 93

Gérard, comptable, Parc Maufils, Avenue Centre 213

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.

TEL. 7353

111 COTE DE LA MONTAGNE

Agence
d'Immeubles



Bédard Germain, charretier, Aqedue 205
Hervé, mécanicien, Morin 251
H. J., vice-président, The Perfection
Corset Co. Ltd, St-Vallier 326
Honoré, garde de prison, Napoléon 93
Honoré, journalier, Turgeon 81
J. Alex., comptable, St-François 312
J., messenger de banque, Sault-au-
Matelot 62
Jacques, journalier, St Anselme 88
Jacques, journalier, Ste Marguerite 32
J. A., agent Sutherland 43

Bédard J. A. E., Dr., médecin-vétérinaire
Durocher 2

J. A. Ephraïm, député-percepteur du
Revenu, médecin, St Valier 1049
J. Albert, asst surintendant Quebec
Pilotage office, St Olivier 198½

Bédard J. Art., marchand-épiciier, gro-
cier. Assortiment complet et varié,
pouvant satisfaire la pratique la plus
exigeante. Spécialités: thés et cafés,
tabac canadien, St Valier 728-730,
Tél. 2531, rés. Laviolette 5, Tél. 2521w

J.-B., boucher, Bagot 12
J. B., tailleur en cuir, Richardson 346½

Bédard J. B. & Frères, Enrg—Onésime
Wilfrid Bédard—importateurs et ma-
nufacturiers de poudre à pâte, ba-
lais, etc., St Pierre 25 et Ruelle Notre-
Dame 9. Téléphone 1459

J. C., imprimeur, des Commissaires 191
J. C. A., agent d'immeubles, St Joseph
251, rés. 8e Avenue 160

Bédard J. E., L.I.C., syndic autorisé, de
Bédard & Bélanger, St-Pierre 101,
Té. 1412—rés. Durocher 2, Tél. 2567

Jean, riveteur, St-Real 23
J. E., L.I.C., syndic autorisé, de Bé-
dard & Bélanger, St-Pierre 101, Tél.
1412—rés. Durocher 2, Tél. 2567

Bédard Jean-Baptiste, ancien marchand de
cuir, Richelieu 244
Jean-Baptiste, sellier, des Francis-
cains 97

Bédard J. Ephraïm, avocat, de Bédard &
Flynn, édifice Quebec Ry, St Joseph
229, Tél. 6486—rés. 3e Avenue 205.
Tél. 3443

Jérémie, pompier, St-Sauveur 172
Johnny, bijoutier, Arago 270
Johnny, journalier, Chevre 29
J. Octave, commis, St Pierre 51
J. Ph., boucher, St-Honoré 10
Joseph, marchand de foin, St Anselme
10½
Joseph, charretier, Chevre 9
Joseph, gérant, Ste Hélène 129
Joseph, charretier, Ste Thérèse 26
Joseph, boulanger, de la Reine 216
Joseph, boucher, Sauvageau 62
Joseph, tailleur de cuir, St-Ignace 82½
Joseph, emp. des Postes, du Roi 358
Joseph, forgeron, Ste Thérèse 90
Joseph, menuisier, du Roi 366
Joseph. emp. Bell Telephone, St Ma-
thias 124
Joseph, garde-moteur, Châteauguay 263
Joseph, emp. Q. Ry., St-Mathias 122
Joseph, emp. Quebec Telegraph, Mont-
calm 55
Joseph, journalier, Franklin 283
Joseph, journalier, d'Iberville 22
Joseph, menuisier, Latourelle 62a
Joseph, maitre charretier, Chevre 6
Joseph, emp. Q. Ry., La Fayette 46
Joseph, emp. Q. Ry., St-Bernard 91
Joseph, commis, St Benoit 152
Joseph, commis, St Germain 154
Joseph E., Chevalier de St Grégoire; C.
R., avocat, rés. Beauport
Joseph Louis, commis, St Valier 392
J. P. L., emp. B. de Poste, Lasalle 3

Claire-Fontaine

**The World's Best
Table Water**



Bédard J. R. U., marchand de grains, foin,
etc., Richardson 84. Téléphone 4198,
rés. Durocher 2. Tél. 2567

J. Ubald, facteur, Montcalm 83
Jules, tailleur en cuir, Latourelle 185
Jules, comptable, Avenue Taschereau
146

Léon, menuisier, Kirouac 71
Léon, cordonnier, Montmartre 24
Léon, tailleur, Charest 181
Léon, cordonnier, Carillon 129
Léonidas, plombier, Châteauguay 101
Louis, pâtissier, St Ignace 82
Louis, journalier, Massue 169
Louis, journalier, St-Gabriel 75
Louis, magasin, Bagot 100
Louis, emp. Q. Ry, St Sauveur 181
Louis, menuisier et magasin de chaus-
sures, Ste-Claire 12
Louis, menuisier, Ste-Agnès 79
Louis, mécanicien, Côte de la Monta-
gne 84½

Lucien, agent d'assurances, Dolbeau 14,
Tél. 8358J

Lucien, remèdes brevetés, St-Vallier
1127

Magloire, journalier, Napoléon 162

Mlle, Fleurie 101

Milles, modistes, St-Joseph 325¼

Mlle Clarisse, St-Léon 14

Mlle Josephine, de Villiers 24

Mlle Luciana, St Ambroise 39

Mlle M. L., Trés. de D. I. Pouliot, Ltée,
Dolbeau 14

Mlle Philomène, modiste, St Joseph 38

Mlle V., St Valier 747

Mlle Victorine, modiste, Laliberté 7½

Milles, St-Famille 40

Milles Laura, Antonia et Mary, de
Courcelles 33

Mme veuve Albert, St Bernard 120

Mme veuve Alfred, Colomb 343

Mme veuve Arthur, Franklin 151

Mme veuve Azarie, St Joseph 38

Mme veuve Etienne, Arago 9

Bédard Mme veuve Eugène, Massue 126½

Mme veuve François, de Villiers 24

Mme veuve Frs-Xavier, de la Reine 225

Mme veuve Frédéric, Ste Agnès 40

Mme veuve Honoré, Alfred 25

Mme veuve J.-Bte, Avenue de Salaberry
78½

Mme veuve J. Elzéar, Lachevrotière 18

Mme veuve Jérémie, de la Reine 261

Mme veuve Joseph, de Courcelles 33

Mme veuve Joseph, Nelson 21

Mme veuve Lorenzo, St-Olivier 306½

Mme veuve Joseph, Joliette 31

Mme veuve Ls.-Fortunat, Richelieu 334

Mme veuve Pierre, Victoria 105

Mme veuve Stanislas, Châteauguay 98

Mme veuve T. M., Dolbeau 14

Mme veuve Thomas, Avenue Cartier 12

Misael, clicheur, Ste-Hélène 42

Moïse, soll. d'assurances, Notre-Dame
des Anges 119

Napoléon, insg.-stationnaire, St-Luc 13

Bédard Napoléon, de A. Toussaint & Cie,
et de Gosselin Shoe Co., Ltd., St-
Jean 590, Tél. 1866

Napoléon, charretier, Lavigreur 33

Napoléon, commis, Ste-Thérèse, 90

Napoléon, commis-marchand, Boulevard
Langelier 135

Napoléon, garde moteur, St Luc 177

Napoléon, journalier, Richelieu 169

Napoléon, mécanicien, St Luc 13

Napoléon, menuisier, Lavigreur 96

Napoléon, emp. C. P. Ry, Colomb 257

Narcisse, fondeur, Arago 317

Bedard Octave, barbier, Château Fronte-
nac, rés, Claire-Fontaine 129. Tél.
3418

Odilon, boucher, de la Couronne 213, res
1ère Avenue 421

Odilon, tailleur, Sauvageau 44

Omer, plombier, Kirouac 71

Onésime, forgeron, 6e Rue 112

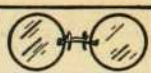
Nous faisons une spécialité en bonbonnières de choix de Neilson, Willard,
Patterson, Lowney, Moir, Page & Shaw, Maillard, etc.

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire



Bédard Oscar, fermier, Chemin Ste Foy 653r
Oscar, mécanicien, St-Luc 113
Ovila, emp. s. civil, Morin 125

Bédard O. Wilfrid, de J. B. Bédard & Frères, Enr., Couillard 40½. Résidence d'été, Ste Pétronille, I. O.

Pamphile, commis, d'Aiguillon 143
Paul, commis, Ste-Marguerite 80
Paul, commis-marchand, Ste Thérèse 90

Bédard Philéas Hector, échevin du quartier St-Jean-Baptiste; médecin; St Jean 236. Tél. 903

Philippe, boucher, Se Avenue 63
Pierre, charretier, Charest 101
Pierre, boucher, Avenue Lamontagne 31
Pierre, ancien forgeron, Charest 37
Pierre journaliste Arago 158½
Raoul, conducteur Q. Ry., Kirouac 113

Bédard Raoul, de Raoul Bédard & Frère, Claire-Fontaine 129. Tél. 3418

Bédard Raoul & Frère—Raoul & Roméo Bédard—agents généraux d'assurance feu, vie, accidents, maladies, plate-glass, etc., représentants Fidelity and Casualty Co. of N.-Y.; The British General Ins. Co., Ltd., of London, Eng; British America Ass. Co., St-Joseph, 64 Tél. 8636; Tél. rés. 3418 (voir annonce tranche du livre)

Bédard Roméo, de Raoul Bédard & Frère, Claire-Fontaine 129, Tél. 3418

Roméo, menuisier, Montmartre 47
Rosario, emp. C. N. Ry., 2e Avenue 125
Samuel, comptable, Olier 148
Samuel (Mme), bijoutier, St Paul 353
Théophile, facteur, des Franciscains 114
Thomas, forgeron, Grant 45, rés. des Prairies 118
Thomas, cord.-monteur, St-François 528
Thomas, commerçant, St Sauveur 56-58

Bédard Thomas, cordonnier, Dollard 58

Bédard Ulderic, manufacturier et marchand de fourrures, Richelieu 242. Tél. 7650w, rés. 244. Tél. 7650j

Ulric, barbier, St-Vallier 624, rés. Montcalm 91

Ulric, épicier, Se Avenue 41-43

Ulric, charron, Montcalm 160

Wilbrod, emp. C. P. R., Richardson 366

Zéphirin, charretier, de Tracy 4

Bedford Alf., emp. Q. H. C., St Eustache 93

George, printer, Lachevrotière 40

Bégin Achille, emp. Q. C. R., Ste-Marie 38

Adélard, mécanicien, Sagard 9

Alfred, aide-ingénieur, Hébert 5

Alfred Ephrem, Police provinciale, d'Aiguillon 266½

Alphée, laitier, Avenue François 1er 125

Alphège, mécanicien, Latourrelle 44

Alphonse, emp. C.P.R., 1re Avenue 94-

Antonio, contremaître C. N. Ry., 2e Avenue 93

Arthur, garde-moteur, Richelieu 320

Arthur, gardien de la paix, d'Aiguillon 266½

Chs. D., inspecteur B. de Prévention, Marie-Louise 87

Chs-Ed., épicier, Côte d'Abraham 138 rés. 136½

Constant, cuisinier, St Vallier 1095

Désiré, charpentier, 4e Avenue 276

Edmour, garde-moteur, Lavigueur 199

Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Louis 12, rés. Charlesbourg, Tél. 2705 sonnez 5

Ed, commerçant, Richardson 140-142

Elzéar, de Bégin & Frère, Station Everell Beauport

Emile, emp. Brasserie Champlain, des Fossès 135

Ernest, commerçant, Chemin Ste-Foy

Ernest, épicier, Sutherland 27

Merisier pour plancher, couleures régulières ou assorties
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050



Bégin Ernest, garde-moteur, Richelieu 320
Eutrope, locataire Hôtel Clarendon, Ste Angèle 38
François, mécanicien, de la Reine 73
& Frères—Mathias & Elzéar—foin, grains, etc., St-Roch, 65-67
Gaudias, typographe, Carillon 78
Georges, commis-expéditeur, de l'Esplanade 21
Gustave, étudiant, St-Louis 66
Henri, emp. C. N. R., La Canardière 144
Honoré, chauffeur, Grant 136

Bégin J. A., contrôleur du Revenu de la Province, St Louis 66, Tél. 6883

J. A., chaussures, Hermine, 106.
J. A. imprimeur, Ste-Marguerite 36
Jean Chs, mécanicien, Hébert 11
J. O., presseur d'habits, Boisseau 194
Joseph, menuisier, Sauvageau 152
J. Téléphore, propriétaire de l'Hôtel Clarendon, des Jardins 22
Joseph A., plongeur, Grant 136
Joseph, typographe, des Franciscains 117
Léger, laitier, Avenue François Ier 87
Léopold, charretier, Marie de l'Incarnation 96
Ls Henri, électricien, 6e Rue 134

Bégin L. N., Son Eminence le Cardinal,
Archevêque de Québec, Port Dauphin. Téléphone 989

Mathias, de Bégin & Frère, Victoria 139
Mlle Mélanie, gouvernante, Couillard 31
Mlle P., Chemin Ste Foy 25
Milles N. et D., du Parloir 12
Mme veuve Cléophas L., 2e Avenue 93
Mme veuve Joseph, Hébert 11
Octave, commerçant, St Bonaventure 66
Ozariste, laitier, Kirouac 8
Philippe, mécanicien, 2e Avenue 93
Pierre, navigateur, de la Reine 73
Begley T. A., emp. C. P. R., Avenue Cartier 25

Behm Mrs widow J. B., St-Stanislas 36
Bélair Joseph, commis, Alexandre 18
Horace, commis C. N. R. St-Jean 173
Wilfrid, serrefrein, 3e Avenue 172

Béland voir Belland
Alfred, plombier, St-Vallier 1281, rés.
St-Bernard 145
Alphonse, plombier, Kirouac r40

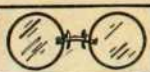
Armand, tailleur, Arago 256
Aurélien, commis, St-Jean 345
Cyrille, ouvrier en bottes, Colomb 292
Edgar, ingénieur, Q. & L. St. J., Fleurie 86
Eric, gardien, Couillard 37
Eugène, commis-marchand, Avenue Lamontagne 56
Eugène, commis, des Fossés 215
Frank, chauffeur d'auto, des Franciscains 156
Gabriel, jardinier, Marie de l'Incarnation 270

Béland Henri-S., honorable, C. P., M. P.,
Ministre du Rétablissement Civil des
Soldats et de la Santé Publique, Ottawa, Ont.,—Bureau du ministre à
Québec, Hôtel des Postes, Tél 6264

Joseph, charretier, St-Patrice, 68
Joseph, journalier, Bagot 151
Joseph, journalier, Champlain 659
Joseph P., fonct. public, Richardson 308
Jules, charretier, Arago 131
Laurier, peintre, Avenue Lamontagne 56
Louis, messenger, Drolet 4
Mlle Nymphadore, Couillard 37
Mme veuve F. G., épicerie, Massue 36
Mme veuve Joseph, St Olivier 280
Mme veuve J. R., d'Aiguillon 230
Mme veuve Moïse, Racine 8
Mme veuve Philéas, de la Reine 382
Moïse, emp. Q. R. y., St-Vallier 1062
Rosario, commis, Avenue Lamontagne 56
Théo., entrepreneur peintre, St-Flavien 7

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

ATELIER DE REPARATION MECANIQUE
Satisfaction Garantie



Béland Théophile, agent du département de la Marine et des Pêcheries, Champ-plain 103, rés. St Jean 447. Tél. 3306

Villemon, épiciier, Massue 34 et St-Sauveur 80

William, épiciier, Caron 43, et Notre-Dame des Anges 142

Bélangier Achille, menuisier, Charest 190

Adjutor, emp. Que. Ry, St-François 466

Adjutor, platrier, Avenue Renaud 77

Aimé, employé s. civil, Dollard 21

Aimé, conducteur Q. Ry, La Fayette 31

Albert, boucher, St-Germain 76

Albert, cordonnier, Chenier 10

Albert, mécanicien, Ste Thérèse 221

André, cond., d'ascenseur, Durocher 151

Bélangier Arthur, avocat, advocate, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 6965, rés. Fraser 37, Lévis, Tél. 461

Arthur, commis, 1re Avenue 420 1/2

Arthur, menuisier, 6e Rue 22

Bélangier & Bolduc, Ltée—P. Béchard' président; J. W. Bolduc, v.-prés. et gérant.—Poèles, fournaies, graphophones, meubles, engins, moulanges, écrémeuses, beaver board, papier à couverture, tôle, etc., Du Pont 119-123, Tél. 7056. Entrepôt, Du Roi 124

C. A., gardien de la paix, Montmartre 67

Bélangier Charles, boucher, butcher, gros et détail; grand choix de bœuf, mouton, lard, beurre, œufs, etc. St Roch 85, coin St François 1. Tel 2756; entrepôt, St-Roch 105, rés. St-Roch 83

Charles, journalier, Prince-Edouard 345
Cléophas, épiciier, du Pont 102-104, rés. St Réal 65

Cyrille, maçon, Richardson 127

Damase, rentier, 1re Avenue 424

Edgar, commis d'hôtel, St-Olivier 57 1/4

Edmond, de Bélangier & St-Hilaire,

Avenue de Salaberry 34

Bélangier Edmond, entrepreneur maçon, master mason and contractor, Lali-berté 24, Tél. 2270. rés. Beauport

Edmond, maçon, 4e Avenue 335

Edmond, snr, de Edmond Bélangier & Cie, Enr, Claire Fontaine 81. Tel. 2817

Bélangier Edmond & Cie, Enr. — Nouveautés, Notre-Dame 29. Tel. 1246

Edouard, emp. s. civil, Richelieu 120

Edouard, emp. s. civil, St Anselme 86

Edouard, commis de malles, 4e Avenue 135

Emile, menuisier, Avenue Lesage 47

Emile E., menuisier, 10e Rue 191

Belanger E. R., mercerie, complets et pardessus pour hommes. Men's furnishing and clothing. Côte de la Montagne 86. Tel 4179; rés. d'Artigny 37
Tel. 2024

E. R. BELANGER

Merceries pour Hommes

High Grade Haberdasher
and Clothier

SPECIALTY: Trunks and Bags

SPECIALITE: Sacs de voyages
et Valises

HATS—CHAPEAUX

"STETSON", "BORSALINOS",
"MALLORY", ETC.

86, Côte de la Montagne

TEL. 4179

Claire-Fontaine

The World's Best
Table Water



Bélanger Ernest, ingénieur stationnaire Ecole Technique, Boulevard Langelier 187
Eugène, des Fossés 215
Eugène menuisier, St-Dominique 41
Eugène, navigateur, 4e Avenue 190
Ferdinand, navigateur, 5e Rue 127
Ferdinand, bijoutier, Morin 101-103
Fortunat, emp. C. N. R., Colomb 296
Francis, cordonnier, Talon 11
Frs, commerçant, Massue 222
F.-X., rentier, du Roi 188
F.-X., charretier, Charest 125
F.-X., menuisier, du Roi 188
F.-X., cordonnier, St Luc 33
F. W., commis-voyageur, Signaï 74
G. J., épiciier, 3e Avenue 348-350
Georges, contremaitre, Ste Catherine 42
Georges, cordonnier, Falardeau 18
Georges, boucher, Kirouac 68, rés. Chenier 35
Georges, mécanicien, Marie de l'Incarnation 82
Georges, navigateur, St-Pierre 97

Bélanger Georges, propriétaire George's Headquarters Café, St Pierre 86, Tél. 1097, rés. de Varennes 56. Tél. 4442

Bélanger Germain, jnr, nouveautés en gros, wholesale dry goods, Sault-au-Matlot, 73-75. Tél. 1769—rés. St-Joseph 365, Tél. 4307—rés. d'été, Ste-Pétronille I. O.

Germain, snr., rentier, de l'Eglise 110
G. O. E., emp. s. civil, Fraser 67

Bélanger Henri, arpenteur géomètre, Côte de la Montagne 88, chambres 10-11-12, Tél. 5180—rés. Claire Fontaine 81½, Tél. 5960

Henri, messenger de banque, Sault-au-Matlot 58
Henri T., comptable, de Wm. Carrier & Fils, Enr., Avenue Royal, Beauport, Tél. 6153w

Bélanger Hormisdas, pompier, Bagot 269

Bélanger Hotel—N. Z.—Ludger Bélanger, propriétaire—Bières, porters et cigares, St-Paul 369. Tél. 3656, Tél. pension 8113

Hubert, magasin, Place Marché Finlay 35-37 rés. Notre-Dame 27¾

Isidore, maçon, Richardson 359

J. A., prop., "Le Sanitaire", St-Jean 298½—rés. d'Aiguillon 45

J. Aimé, agent, 10e Rue 168

J. Alph. chauffeur d'auto, Boisseau, 73

J. B., épiciier, Avenue Bigaouette 67-69

J.-B., cultivateur, Chemin Ste-Foy

J. E., commis-voyageur, du Roi 206

Jean-Bte., sr., capt., Ste-Famille 46

Jean-Bte., jnr., emp. C. N. R., Ste-Famille 46

J. E. Gust., comptable, de la Reine 147

Jérôme, menuisier, des Commissaires 205

J. L., commis-voyageur, Avenue Lamontagne 32

Jos., voy. de commerce, St-Gabriel 37

Joseph, prop. Queen's Hotel, des Fossés 128

Joseph, rentier, 6e Rue 76

Joseph, homme de livraison, d'Aiguillon 45

Joseph, charretier, Marie-Louise 15

Joseph, commis d'hôtel, Richelieu 99

Joseph, gardien de la paix, Boisseau 79

Joseph, charretier, Papineau 108

Joseph, journalier, Laviguer 105½

Joseph, journalier, St-Germain 40

Joseph, boucher, St-Joseph 379½ rés. Kirouac 68

Joseph, maison de pension, de la Couronne 94

Joseph, barbier, Deligny 35

Jos. A., gérant, La Cie des Nouveautés "Universel" Enrg., Côte Ste-Geneviève 17. Tél. 7195

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

83, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Bélanger Jules, emp. Q. & L. St-Jean, 3e Rue 153

Jules, cordonnier, Franklin 107 1/2

Jules, serrefreins, 4e Rue 129

Jules, de Edm. Bélanger & Cie, Enr., Lockwell 97, Tél. 7609

Jules, peintre, Franklin 41

Julien A., 3e Rue 153

L. A., de Germain Bélanger, 1ère Avenue 326. Tél. 3389

Léon, contremaitre, La Canardière 68 1/2

Léon, contremaitre, St Joseph 376

Léon, R.C.G.A., Latourelle 20

Louis, journalier, Dollard 106

Ls.-Siméon, emp. dépt. Autos, Charlesbourg

L. Uldérie, emp. s. civil, St-Michel 11

Bélanger Ludger, de l'Hôtel N. Z. Bélanger, St Paul 369. Tél. 3656—rés. Chemin Ste-Foy 287. Tél. 3254

Ludovic, mécanicien, Ste Agnès 76

Mlle A., St-Jean 416

Mlle Belzémière, Franklin 107

Mlle Emélie, Dorchester 61

Mlle Eva, St Gabriel 1

Mlle Joséphine, modiste, Latourelle 78

Mlle Sophie, St Flavien 17

Mme veuve A. C., commis B. de Poste, de la Reine 223

Mme veuve Charles, Bédard 21

Mme veuve Clovis Adolphe, Côte Ste Geneviève 17

Mme veuve Damase, Avenue François 1er 53

Mme veuve Edgar, Côte d'Abraham 84

Mme veuve Edm., Côte d'Abraham 42

Mme veuve Edmond, Dorchester 133 1/2

Mme veuve Eugène, St Vallier 747

Mme veuve J. A. A., Grande Allée 104

Mme veuve Joseph, Ste Famille 34

Mme veuve Joseph, St Patrice 151

Mme veuve L. E. A., Charlevoix 7

Mme veuve N. Z., St-Jean 524

Mme veuve O., de la Couronne 56

Bélanger Mme veuve Octave, St François 516

Mme veuve Olivier, St Vallier 1166

Mme veuve Sigismond, 4e Avenue 182

Mrs Jules, Crémazie 196

Napoléon, pompier, Ste-Catherine 8

Napoléon, comptable, d'Aiguillon 234

Napoléon, journalier, 8e Avenue 75 1/2

Napoléon, emp. B. Houde & Co., Ltd., Richardson 124

Narcisse, charretier, Massue 257

Belanger Octave, L.I.C., C.R.A., syndic autorisé, de Bédard & Bélanger, St-Pierre 101, Tél. 1412—rés. du Roi 429, Tél. 2992

Odilon, modeleur, des Fossés 83

Olivier, messenger, Avenue Parent 27

Omer, député chef Brigade du feu, Massue 307

Onésime, maçon, 4e Avenue 134

Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrègue, Bélanger & Labrègue; de Wm. Carrier & Fils, Enr., Bureau Buade 18 Té. 2165, rés. d'Aiguillon 55, Tél. 1148—rés d'été, Avenue du Moulin, Beauport. Tél. 6949w

Philéas, fonctionnaire public, d'Aiguillon 186

Philéas, menuisier, Léonard 7

Pierre, plombier, de la Couronne 201

Pierre, boucher, Papineau 82

Richard, commis, St François 514

Rolland, emp. P. L. Lortie, Ltée, St-François 516

Roméo, comptable, des Franciscains 114

Samuel, corroyeur, Carillon 13

S. P. E., commis-voyageur, de Wm. Carrier & Fils, Enr., Avenue Royale, Beauport, Tel. 6949 j

& St-Hilaire, modes, St-Joseph 64

Sylva, mécanicien, Marie ce l'Incar-nation 94

Sylvio, emp. C.N.R., La Fayette 56

Thomas, constable C. N. Ry., 2e Rue 159

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

"Electrions" (groupes électrogènes) Lumière, Pouvoir, Chauffage et tous les appareils électriques, pour l'utilité et le confort de la maison

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



Bélanger U., médecin interne, Hôpital St-Michel-Archange, Mastai
Uldérie, teinturier, Massue 95
Wilfrid, journalier, Marie de l'Incarnation 100 1/2
Zénon, emp. s. civil, Ste Famille 34

Belcourt Louis, gérant Bell Telephone Co. of Canada, Ltd, Aberdeen 18. Tel. 2230—rés. d'été Loretteville

Mme Joseph, Bayard 61

Belgo Canadian Import & Export Co. Reg'd.—Importation et exportation de produits belge, français et canadien. Bloc Bossé, Côte de la Montagne 157, suite 9. Tél. 7

Belinge Alexandre, sténographe officiel de la Cour Supérieure, Palais de Justice, rue St-Louis 12. Tel, 4029—rés. de la Couronne 42. Tel, 5247

Gustave, sténographe, Avenue Parent 36 1/2

Horace, étudiant en architecture, de la Couronne 42

Belille Joachim, emp. s. civil, 4e Rue 155
Béliveau Geo., charretier, St-François 14 1/2

Béliveau P. M. R. P., o. p., supérieur des RR. PP. Dominicains, Grande Allée 329. Tél. 637

Mme veuve R., Des Fossés 93

Bell Charley W., land surveyor, St-Valier 1286

David, farmer, St-Vallier 1286

D. F., of W. & D. Bell, St Valier 1286

Esdras, commis, Champlain 642

Gildas, chauffeur, St-Jean 173

Harry, machinist, St-Jean 173

Hubert, pressier, Champlain 750

J. A., manager, du Roi 62

John, journalier, Père Arnaud 48

John, emp. M. Timmons & Son Avenue Bigaouette 99

Joseph, boilermaker, St-Jean 173

Joseph, électricien, St-Olivier 99

Bell Mrs David, St Valier 1286

Bell Telephone Co, of Canada, Ltd.—L. B. McFarlane, President; C. F. Sise, Vice-president and General Manager: W. H. Black, Secretary; W. G. Slack, Treasurer; Ls Belcourt, Quebec, Manager. — Central office, St John 114 Plant office, Charest 130; stores, Notre-Dame des Anges 145-155

Bell W. & D.—D. F. Bell—Drain-pipe and brick manufacturers, St Valier 1286. Factory, Little River Road

Belland voir Bélard

Belleau Alphonse, magasin, St Pierre 122 rés. Petit Champlain 25

Alexandre, cordonnier, St-François 200

Arthur, peintre, St Cyrille 252 1/2

Arthur, abbé, vicaire à la Basilique, Buade 16

Belleau, Auger & Turgeon, Ltée, Agents d'assurances St Pierre 72. Téls. 5460-5461 Transigeant tous genres d'Assurances. Représentants les compagnies suivantes:—

Ins. Co. of North America

Guardian Ass. Co., of London, Eng.

Employers' Liability Ass. Corp. Ltd

Liverpool & London & Globe Ins. Co.

Union Ass. Society of London, Eng.

Providence Washington Ins., Co.

Fireman's Fund Ins., Co.

Western Assurance Co.,

Globe & Rutgers Fire Ins., Co.

Mount-Royal Ass. Co.

Canada Fire Insurance Co.

Northwestern National Ins. Co.

National-Ben Franklin Ins. Co.

United States Fidelity & Guar. Co.

Belleau, Baillargeon, Belleau & Boulanger—Eusèbe Belleau, C.R., Elz. Baillargeon, C.R., Noël Belleau, C.R., et Oscar L. Boulanger—avocats, St Pierre 132. Téléphones 1358 et 1359

Assurez-vous chez **PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772



Belleau Cléophas, agent, Côte Ste-Genevieve 21

Emile, épiciér, Bayard 50

Emile, mécanicien, St Paul 291

Eusèbe, C. R., avocat de Belleau, Bail-largeon, Belleau & Boulanger, St. Cyrille 264

Gaudiose, foin et grains, Aqueduc 77

Belleau Georges, inspecteur La Caisse d'Economie Notre-Dame de Québec, Avenue des Erables 63. Tel 998

* Georges, major 9ème régiment, V. Q., rentier, d'Auteuil 41b

Georges, fonctionnaire public, Claire Fontaine 115

Georges N., fonct. public, d'Auteuil 53 J. A., comptable, Richelieu 120½

J. A., emp. s. civil, St-Cyrille 367

Belleau J. F., de J. F. Belleau & Duval, St Pierre 93, Tél. 1310—rés. Avenue Ste-Genevieve 26. Tél. 3279

J. F. Belleau & Duval.—

J. F. Belleau et Jos. Duval—Agents généraux d'assurances, représentants: London & Lancashire Fire Ins. Co. Imperial Und. Corporation St. Lawrence Und. Agency Sterling Fire Ins. Co., of Indiana Stanstead & Sherbrooke Fire Ins. Co. Edifice Banque Provinciale, St Pierre 93. Tél. 1310 (voir annonce)

J. Nap., emp. s. civil, St-Joachim 58

Joseph, avocat, Charlevoix 31

Joseph, emp. C. P. R., St-Vallier 1042½

Belleau Joseph, entrepreneur-menuisier, builder and contractor. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai. Ste Ursule 44, Tél. 1244, rés. Lachevrotière 9, Tél. 178

L. J. & Cie, machinerie, Henderson 42 Louis, gardien, St Paul 291

J. F. Belleau & Duval

Agents Généraux d'Assurances

EDIFICE: BANQUE PROVINCIALE

93 rue ST-PIERRE, QUEBEC

Téléphone 1310

Représentants généraux des Compagnies suivantes:

- 1-The Royal Scottish Insurance Co. of Scotland. Garantie par "The Northern Assurance Company of England". Capital \$17,000,000.
- 2-The Imperial Underwriters Corporation. Garantie par la Cie "Sun Fire de Londres. Surplus \$10,000,000.
- 3-The London & Lancashire Insurance Co. Ltd. Capital & Garantie \$45,000,000.
- 4-The Sterling Fire Insurance Company of Indiana. Affiliée à la "Hartford Fire". Capital \$55,000,000.
- 5-The St. Lawrence Underwriters Agency of The Western Fire Ass. Co. Capitaux accumulés, \$6,000,000.
- 6-The Stanstead & Sherbrooke Fire Ins. Co'y. Fondée en 1835.—La plus vieille Compagnie de la Province de Québec, Surplus au-delà de \$400,000.
- 7-The Northern Assurance Company of England. Department Accidents: Automobiles, Accidents, Maladies, Responsabilité Patronale, Vitres, etc., etc.
- 8-The Casualty Company of Canada, Vitres (Plate Glass),
Téléphones: Residences privées.
J F. Belleau 3279w Jos Duval 7389w

A Delicious
Table Water

Claire-Fontaine



Belleau Mlle E., épicerie, Dorchester 56 1/2
Mme veuve A. F., St-Louis 78
Mme veuve Honoré, Richardson 285
Mme veuve Honoré, du Roi 451

Belleau Neuville, de Neuville Belleau
& Cie, Bloc Morin, Côte de la Montagne 109. Tél. 110-111-112—rés. St-Louis 64. Tél. 1260

Belleau Neuville & Cie—Neuville Belleau
—banquiers et agents de change, stock and bond brokers, block Morin Côte de la Montagne 109. Tél. 110-111-112

Octave, commerc. de chevaux, Bagot 95
Octave, tailleur de cuir, Kirouac 75
Raoul, cordonnier, Morin 211
R. L., épicer, Sauvageau 60-64
René, reporter, d'Auteuil 53
Rosario, comptable, Lachevrotière 7
Sainte-Foye, avocat, Ste Ursule 14

Belleau Wilbrod, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage. Spécialité : installations électriques, d'Aiguillon 165. Tél. 1885w

Bellefeuille voir De Bellefeuille

Bellefeuille C. R., emp. banque, du Palais 35
Léon, emp. C. N. R., Pullman, 3e Avenue 189

Belle Isle voir Bellisle et Belzil

Belle-Isle Donat, chef d'allée, La Cie Paquet, Ltée, St-Olivier 168 3/4
Mme, Mont-Carmel 25

Bellemare Mme veuve Elie, Richardson 29
Bellerive Georges, chevalier de la Légion d'honneur, avocat, Crémazie 217

Joseph, mécanicien, St-Augustin 26
Mlle Elmina, Côte de la Montagne 22

Bellerose Alphonse, mécanicien, Marie de l'Incarnation 88a

Belletête Pierre Alcime, ancien serrefrein
Laliberté 176

Belleville Geo., commerçant de chevaux, St Joseph 450

Belleville J. A., président et gérant Le Comptoir du Clergé, Ltée, St-Joseph 450. Tél. 2555

Belley L. G., C.R., avocat, édifice Dominion, St Pierre 126. Tél. 6102—rés. Grande Allée 318. Tél. 1442

Thomas, étudiant, Grande-Allée 318
Bellisle voir aussi Belle Isle et Belzil
Bellisle Donat, militaire, Mont-Carmel 25

Bellisle J. A., surintendant de la chasse et de la pêche, province de Québec, pension Ste-Anne 89. Tél. 1166

Belloir Joseph, électricien, O'Connell 45
Belmont Café, P. Pergantes, prop., St John 20 et St-Joseph 254

Belmont Cemetery, St Foy Road. Phone 1436

Belzil voir aussi Belle Isle et Bellisle
D., emp. s civil, Ste-Ursule 53
Ls. Ph., instructeur agricole Ste Ursule 53

Bender Mlle Eva, St Louis 78

Bennett & Co—Wm S. Bennett—general merchants, St. Peter 56

William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11

Benoit A., R.P., O. P., Grande Allée 329

Alfred, journalier, Champlain 754

Antonio, notaire, de Giroux & Benolt, Avenue Cartier 37. Tél. 6603w

Cyrille, électricien, La Fayette 123

Jacques, journalier, Champlain 754

Joseph, pompier, Durocher 85

Mme veuve J. Séverin, Avenue Cartier 37

N.Sam. cotiseur, des Franciscains 160
P., cond. de voiture St-Michel 9 3/4

R. A., emp. s. civil, Avenue Bourlamaque 105 1/2

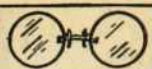
Benson John, driver, Fleurie 33

Mrs Edward, St. Olivier 95

Un bon Camera est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph Phone 6161
OMER COUTURE, propriétaire



Béranger F. & Cie, Enr., représentants de manufactures européennes. L. F. Ville neuve, gérant. Immeuble P. P. Martin, Charest 11, chambre 2. Tél. 7827. Bureau central à Paris, 56 Boulevard Auguste Blanqui.

Bercier Gaudias, serviteur RR. SS. Dominicaines, Chemin St-Louis

Berger Noel, journalier, 2e Rue 139

Bergeron A., soll. d'assurances, Haldimand 10

Abbé, commis, des Fossés 100

Albert, charretier, 13e Rue 141

Albert, com.-voyageur, Lockwell 91

Alexandre, emp. s. civil, Ave Cartier 29

Alfred, militaire, Conroy 7

Alfred, de Bergeron Enr., Du Pont 79 1/4

Bergeron Enr., teinturier, atelier de nettoyage, pressage et réparations d'habits pour dames et messieurs, tapis nettoés à l'atelier et à domicile. Spécialité. Mettoyage à sec, Du Pont 79. Tél. 7965

Célestin, gardien, Gos ord 13

C. J., agent, Lockwell 87

Chs.-Jules, voy.-commerce, Lockwell 87

Bergeron Eddy, entrepreneur-général et manufacturier de portes, chassis, jalousies, etc., St-Mathias 26 Tél. 1680w

E. Lucien, comptable, Richelieu 117

Eugène, garde-moteur, La Fayette 157

Ferdinand, contremaître, St-Patrice 88 1/2

Georges, emp. s. civil, Du Pont 37

Gilbert, emp. C. N. R., St-Joseph 360

Henri, mécanicien, Récollets 17

Henri Hilaire, capitaine, Latourelle 244

Herménégilde, militaire, Marie de l'Incarnation 272

H. chauffeur, Grande-Allée 305

J. E. B., rentier, Chemin Ste-Foy 1148

J. E., jobber en marchandises sèches, Rigauville 31

Bergeron J. Emile, secrétaire et comptable, dépt du Feu, Montmagny 36

Jérémie, pâtissier, St-Eustache 60 1/2

Jos. E., de National Sign Co., 3e Avenue 201

Joseph, garde-moteur, St Luc 179

Joseph, emp. C. N. R., Chevière 17

Bergeron J. Siméon, architecte diplômé A.A.P.Q., St-Jean 145. Tél. 4256, rés. Aberdeen 99. Tél. 5277

L. N., fabricant de vins, St Jean 571

Mlle Marie, institutrice, Arago 320

Mlle R., St-Jean 185

Mme veuve Adolphe, St-Pierre 36 1/2

Mme veuve Célestin, Chevière 17

Mme veuve C. Philéas, Richelieu 123

Mme veuve G. A., des Prairies 84

Mme veuve Honoré, Colomb 85

Mme veuve Joseph, Montmagny 36

Mme veuve Napoléon, St-Vallier 207

Mme veuve Pierre, salle à diner, Dalhousie 6, rés. 3

Mme veuve Pierre, St-Vallier 257

Mme veuve Thomas, Latourelle 248

Napoléon, boucher, Dalhousie 10, rés. St Valier 792

Narcisso, cordonnier, Napoléon 209

O., commis, St-Léon 37

Olivier, mécanicien, Hermine 6

Bergeron Oscar, abbé, secrétaire de l'Université Laval, bureau Hébert 27, Adr Université Laval, Québec.

Pierre, sectionnaire, Marie de l'Incarnation 86.

P., N., La Carnadière 5

Raym., détective C. N. R., Lafayette 98

Rodrigue, emp. s. civil, d'Aiguillon 164

Tancrède, taverne, St-Nicolas 37 rés 35

Victor, emp. Dom. Corset, St-Joseph 47

Bergevin & Boucher, R. R. Bergevin & E. A. Boucher, marchands généraux, Des Fossés 272. Tél. 1597w

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050



Bergevin Esdras, emp. s. civil, de la Reine 423
Etienne, emp. s. civil, 4e Rue 25
H. J. A., v. de commerce, Crémazie 147
Jos. Alex., commis-épiciier, St Pierre 26
L., commis, St. Vallier 307
Mlle A., d'Auteuil 83
Mme veuve Louis, Grant r 142

Bergevin Raoul R., de Bergevin & Boucher, Place Marché Champlain 16, Tél. 1287, rés. Frontenac 80, Tél. 361 sonnez 3

S. Dollard, emp. C. P. R., de la Reine 425

Bériaux H. T., gérant Studio Musical, Ltée, St-Jean 244, Tél. 6060, rés. Jeanne d'Arc 10. Tél. 5145j

O. A., industriel, Avenue Cartier 108

Bernard voir aussi Barnard

Bernard Adélard, cordonnier, St-Luc 259

Albert, cordonnier, Ave Parent 9½

Alfred, cordonnier, Carillon 170

Arthur, cordonnier, Ave Renaud 131

Arthur, cordonnier, Châteauguay 179¼

Charles, de Charland, Bernard & Cie, 9e Rue 96

Chs Edouard., commis, Dolbeau 66

E., commis B. de Poste, Montmagny 24

Emile, cordonnier, Avenue Renaud 133

Ernest, emp. civique, Dorchester 682

Eudore, police provinciale, 2e Avenue 68½

Eugène, journalier, Boisseau 192½

Eugène, mécanicien, Corinne 3

F.-X., messenger de banque, Montmagny 24

Gérard, navigateur, Fleurie 32

Honoré, cordonnier, St-Mathias 81

Honorius, commis, de la Couronne 123

J. A., voy. de commerce, Crémazie 216

Bernard J. A., marchand de matériaux de construction. Représ. Pease Foundry Co., Ltd., radiateurs et fournaies Canada Fibre Board Co., Builder

and contractor supplies St-Pierre 21, Tél. 965 entrepôt Carré Notre-Dame II. rés. St-Félix du Cap Rouge, Tél. 1538, sonnez 4.

Bernard J. A., importateur de produits français, médecines brevetées, articles de toilette et de fumeurs, Chocolat, crème à la glace, etc., St Joseph 257, Tél. 8150. Propriétaire Alliance Limoulu, Enrg., 5e Rue 138, Limoulu, Tél. 5335—rés. St Joseph 259

J. B., com.-voyageur, La Fayette 64

J. Gaudiose, maître-charretier, Fleurie 32

Joseph, charretier, d'Argenson 93

Joseph, garde-moteur, St Valier 1041

Joseph, tailleur en cuir, Marie-Louise 96

Joseph, charretier, Lettelier 24

Joseph, peintre, Grant 125

Joseph, charretier, St-Vallier 176

Joseph, emp. C. N. R., St-Alphonse 25

Jules H., comptable, Victoria 46

Léonce, médecin, St-Joseph 264

Mastai, commis-épiciier, Hermine 145

Mlle Aimé, Ste-Anne 34

Mlle Joséphine, modiste, St-Jean 367

Mme Léonce, Ste-Agnès 78

Mesdemoiselles, de la Couronne 123

Mme veuve F.-X., Ste-Marie 6

Mme veuve Hébert, St-Jean 367

Mme veuve J. Almanzor, Dolbeau 66

Mme veuve Théo., Côte d'Abraham 98

Mme veuve Xavier, Dorchester 16

Paul, agent, Laliberté 70

Philéas, cordonnier, Avenue Parent 9½

Rémi, charretier, d'Argenson 93

Siméon, menuisier, Massue 181

T. E., mécanicien, St-Dominique 56

Victor, emp. Quebec Preversing Co., Ste-Catherine 10

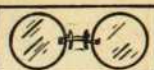
Wilfrid, cord. monteur, Rigaudville 14

Bernatchez Cyrille, rep. F. N. Burst, Ltd, d'Assise 23

Bernèche A., Rév., O M I., Massue 15

Réparation d'engins à vapeur, à gasoline, pompes à vapeur et à eau, etc., etc.

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173



Bernèche Jean-Bte., ouvrier en balais, Napoléon 33

Bernier Abraham, journalier, Daniel 14
Adélard, commis-expéditeur, de la Reine 426

Adélard, magasin, St-Patrice 117
Adélard, journalier, Hermine 70
Adolphe, chauffeur, Chemin Ste-Foy 680
Alfred, commis d'hôtel, St-Vallier 440

Bernier Alphonse, Honorable juge de la Cour d Appel.—rés. Wolfe 23, Lévis. Tél. 95

Alphonse, commis-voyageur, St-André 193-197

Amédée, mécanicien, du Roi 84

Bernier Ant., Ltée, accessoires d'automobile Supplies, St-Paul, 409, Tél. 6353

Bernier Antoine, de Ant. Bernier Ltée, Du Pont 18

Armin, emp. Dom. Arsenal, 4e Ave 275
Arthur, journalier, Ste Claire 1
Arthur, emp. s. civil, Lockwell 86
Arthur, capitaine, Sous-le-Cap 90
Arthur, de Partners Products Co. Regd St Vallier 482

Bernier & de Billy—Henri Bernier, C. R. & V. de Billy—avocats, advocates, Bloc Morin Côte de la Montagne 111 Tél. 430

Camille, pilote, Crémazie 75
C. E., emp. s. civil, Ave Maisonneuve 140
Charles, chauffeur, Chemin Ste-Foy 680
Charles, voy. de commerce, Ste-Ursule 47

Edouard, messenger, Canadian Express, 7e Rue 78a

Edouard, sr, messenger La Banque Nationale, succ. St-Roch, de la Couronne 145

Edouard, jr., typographe, Lafayette 52
Elzéar, barbier, Ave Taschereau 111
Emile, typographe, St-Vallier 1048 1/2

Bernier Ulric O., de Landry Pulpwood Co. SLtd., ault-au-Matelot 23. Tél. 4049w

Eudore, mécanicien, 3e Rue 145
Eugène, mécanicien, St-Vallier 625
Eugène, Emp. C. N. R., St-Bernard 54
Eugène, gardien, 2e Rue 170
Eusèbe, menuisier, 6e Avenue 102
Fortunat, cordonnier, Bagot 36
Gaudias, machiniste, Franklin 114
George, journalier, C. Ste Geneviève 78
Godfroid, boucher, Leonard 1 et Prince-Edouard 232. rés. 236
Gustave, secrétaire La Banque Nationale, Collins 8

Bernier Henri, C. R., avocat, de Bernier & de Billy. Bloc Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 430—rés. Lauzon, Tél. Bell 405.

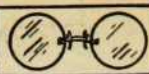
Hilaire, menuisier, de la Reine 349

Bernier Hubert, propriétaire Hotel Terminus, St-André 193-197. Tél. 1084—rés. St-Félix I, Lévis

J. A., emp. s. civil, St-François 50
J. A., opérateur, St-Vallier 1218 1/4
J. A., facteur, gérant Magasin Avicole de Québec Enr., rés. Giffard
J. A. L., cond. de malles, St-Gabriel 72 1/2
J. Adélard, pilote, St Cyrille 291 1/2
J. A. H., pharmacien, St-Joseph 321 1/2 rés. du Roi 372
J. Alphonse, emp. s. civil, St-François 50
J. Arthur, organiste, Avenue de Salaberry 1 1/2
J. C., gérant de théâtre, Avenue Bourlamarque 91 1/2
J. C. P., cond. de malles, Avenue Bourlamarque 99
J. E., médecin, d'Auteuil 5
J. O., typographe, Sous-le-Fort 53
Joseph, cordonnier, Turgeon 60
Joseph, navigateur, Lavigueur 34 1/2
Joseph, journalier, Bayard 127

Claire-Fontaine

Eau minérale, guérit
maladies des reins
et de la vessie



Bernier Joseph, mouleur, Daniel 12
Joseph, pompier, des Commissaires 64
Joseph, journalier, du Roi 134
Joseph, tisserand, 1re Rue 169
Joseph, électricien, des Fossés 75
Joseph, mécanicien, Latourelle 58
Lauréat, mécanicien, St-Vallier 1048 ½
Laval, commis, La Canardière 14
L. A., Capt., Ste-Marguerite 91
L. D., comptable, d'Aiguillon 89
Léopold, assist-secrétaire, Ecole des
Arts, St-Joachim 37
Louis, emp. Dom. Arsenal, Avenue
François 1er 34
Louis Ph., tailleur, St Bernard 22
Mlle Caroline, Carillon 126
Mlle Louise, du Pont 55
Mme D. V., Avenue Maisonneuve 58
Mme L. T., St François 129
Mme veuve Elzéar, St-Vallier 1048 ½
Mme veuve Em., Côte Ste Geneviève 19
Mme veuve Eugène, 2e Rue 170
Mme veuve F. X., La Canardière 29
Mme veuve Joseph, St-Olivier 71 ½
Mme veuve Marcel, Sault-au-Matelot
23
Mme veuve Philéas, La Canardière 14

Bernier Odilon, représentant The Elliot Co.
de Cambridge Mass. U.S.A., manu-
facturiers de "l'Adresse press" ma-
chine à adresser, St-Cyrille 61. Tél.
3203m

Régis, ébeniste, St-Vallier 482.
Théodule mouleur, 4e Avenue 274
Victor, pompier, St-Sauveur 136
Wilfrid, garde-moteur, St-Sauveur 78
Willie, journalier, Sault-au-Matelot 41
Willie, journalier, de la Reine 349
Xavier, magasin d'occasion, Lacroix 13
Berridge P. T., chiropody, St John 179
Berrigan Thomas, carter, Artillery 142
W. G., station master, C. P. R., Palais
station Ste-Marie 46
Berrouard Alfred, commis, St Valier 401

Berrouard Edouard, épiciier, Caron 77-79,
rés. du Roi 384

Berrouard François, marchand de cui-
et manufacturier de chaussures; spé-
cialité : souliers sauvages de chasse
et souliers à l'huile. Boot and shoe
manufacturer and leather merchant,
St Valier 397-399. Tel. 2170

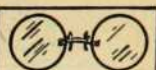
François, charretier, Dollard 116
François, commis, du Roi 304
J. F., tailleur en fourrures, du Roi 304
Joseph, de The Canadian Spring Bed
Co., Avenue Taschereau 9
Mme veuve François, St Valier 401
Napoléon, ing.-stationnaire, Victoria 29
Odilon, commis St Vallier 401
Odilon, tailleur en cuir, Marie de l'In-
carnation 99
Odilon, journalier, des Commissaires 91
Téléphore, cordonnier, Bayard 140
Bertani J. F. Co. Ltd., restaurant, St-
Jean 56-58
Jos. Frs, de J. F. Bertani Co., Ltd.
St-Jean 56
Berthiaume Adél. journalier, 6e Avenue 90
Alfred, journalier, Champlain 692
Alfred, charretier, Ste-Marguerite 57
Elie, journalier, Champlain 852
Georges, sellier, d'Aiguillon 214
Gustave, gardien de nuit, Papineau 26
Isaïe, journalier, d'Aiguillon 214
J., agent Pathé News, des Jardins 9-11
Joseph, chauffeur, Hermine 285
Joseph, garde-magasin, St Olivier 244 ½
Joseph, règleur, St Olivier 154
Joseph, journalier, Champlain 880
Joseph, journalier, d'Iberville 21
Jules, tailleurs, Fleurie 146
Lauréat, sellier d'Aiguillon 216
Louis, charpentier, Champlain 757
Louis, gardien, 5e Rue 39
Mme veuve Arthur, garde-malade, La-
tourelle 199

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Berthiaume Mme veuve Georges, Avenue
Bourlamarque 32
Mme veuve J., ménagère, Cham-
plain 659
Mme veuve Jean, Champlain 692
Mme veuve Joseph, Sous-le-Fort 56
Philéas, rentier, Ste-Marguerite 51
R., charretier, du Roi 128
William, journalier, Champlain 667
Bertrand Adélard, comptable, Crémazie 90
Adrien, chauffeur mécanicien, St Jean
164
Alphonse, commis, Ste-Anne 57
Alphonse, expéditeur, Dorchester 53½
Alphonse, contremaitre, 9e Rue 7
Alphonse, pompier, St Jean 164
Armand, journalier, Richardson 11
Arthur, commis, Côte d'Abraham 121
Auguste, peintre, St-Olivier 306¼
Dollard, journalier, St-Olivier 310
Dollard E., agent d'huiles, St-Cyrille 5
Elzéar, ent.-menuisier, 3e Avenue 435
rés. 445
Ferdinand, m.-charretier, St Patrice 74
Ferdinand, emp. s. civil, Lockwell 100
Frederic, journalier, Franklin 220
George, charron, St Valier 369-371

Bertrand & Guillot—Philippe Bertrand
& Jos. Alphonse Guillot—Nouveaux-
tés, dry goods. Importations di-
rectes. Toujours en magasin les
marchandises de hautes nouveautés
Spécialité: Hardes faites, coupes ga-
ranties. St Valier 708-710, Tél. 2034.
Succursales : St Valier 736 et 1239

Bertrand J. A., agent d'immeuble et d'as-
surances. Représentant Parc Dr N.
A. Sirois. Bureau et rés. Côte d'A-
braham 9. Tél. 5459J

J. Avila, mécanicien, St-Germain 78½
J. B., journalier, Marie de l'Incarna-
tion 142
J. B. E., comptable, Dolbeau 22

Bertrand J. D., marchand de pianos et
gramophones "Cicilian", musique et
disques, Hôtel Montcalm St-Jean 207
rés. d'Yeuville 17

Joseph, restaurateur, St-Joseph 22,
rés. 44¾

Joseph, réparateur de télégraphe, Sault-
au-Matlot 46

L. J., marchand, Garneau 12½

Léon, boucher, St-François 272

Léon, commerçant, Victoria 99

Louis, rentier, Lockwell 100

Majella, boucher, Loewell 100

Maurice, cond. d'expresse, St-Olivier 304

M. J. L., agent, St-Pierre 135, rés. St-
Olivier 210.

Mlle Clothilde, St Ignace 81

Milles, St-Joseph 383½

Mme veuve Arsène, Avenue Turn-
bull 6

Mme veuve H., maison de pension,
Du Roi 258

Mme veuve H. E., St-Louis 30

Mme veuve Joseph O., Fleurie 201

Bertrand Napoléon, farine, grain, foin,
etc. Voitures de louage, St Valier
685-687. Tél, 2039

O., boucher, 4e Avenue 278b

Octave, cordonnier, Carillon 111

Ovila, mécanicien, 12e Rue 77½

Omer, mécanicien, 1re Avenue 40

Philippe, de Bertrand & Guillot, St.
Joseph 383½

Bertrand Pierre, échevin du quartier St.
Sauveur; manufacturier de chaussu-
rés. Bayard 108. Tél. 2083w

Réal, serrefrein, Côte d'Abraham 110

Richard, porteur de pain, d'Aiguillon
155

Roméo, commis, Cote d'Abraham 121

Siméon, menuisier, Latourelle 28½

T. Arthur, c.-marchand, Ave Turnbull 6

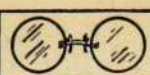
J. H. PAQUET,

Réfrigération scientifique, pour toutes fins
réfrigératives, la fabrication de la glace, le
commerce d'aliment et la cuisine.

MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



Bertrand & Thibault, manufacturiers de
chaussures, Montmagny 104
Ulphir, journalier, Sutherland 3½
Victor, emp. J. B. Renaud & Cie, Na-
poléon 66
W., emp. civique, Avenue Taschereau 56
W., quincaillier, Côte d'Abraham 123,
rés. 121
Wilfrid, boucher, Prince-Edouard 250
William, Capt d'Aiguillon 157
Zavila, pressier, Lockwell 100

Bérubé Albert, peintre, Arago 410
Alfred, débardeur, Napoléon 66
Alphonse, contremaitre relieur "Le
Soleil", d'Youville 44
Alphonse, emp. buanderie, St-Nicolas 51
A. Pierre, expéditeur, Lockwell 2
Camille, emp. s. civil, Ste-Marguerite
180
Charles, boulanger, St-Germain 186
Charles Aimé, relieur, d'Youville 44
Damase, cordonnier, Ste Marguerite 178
E. A., voy. de commerce, Ave. Bougain-
ville 17
E. J., conducteur C. N. R., St-Valier
1238
Edgar, emp. C. N. R., 3e Avenue 192
E. P., marchand, 3e Rue 141-143
Emile, emp. C.N.R., 5e Rue 141½
Emile, cordonnier, Bagot 267
Emile, emp. Dom. Arsenal, Lavigueur
56
Eugène, maçon, Kirouac 235
Fortunat, cord-machiniste, St-Sauveur
182
François, journalier, Joliette 5
F.-X., mécanicien, St-Vallier 1353
Gabriel, chauffeur d'auto, d'Aiguillon
133
Georges, emp. C. N. R., 4r Rue 7
H. A., commis-épiciier, 4e Rue 533
J. E., gérant, Fleurie 103
J. Ferdinand, professeur, Avenue Chau-
veau.
J. G., thé et café, Latourelle 213

Bérubé J. Henri, commis, Ste Famille 12
J. I., manufacturier, Boisseau 39
Joseph, menuisier, 3e Avenue 350½
Joseph, emp. Q. Ry., du Roi 308
Joseph, emp. s. civil, Couillard 14½
Joseph, cordonnier, Arago 339
Joseph, rentier, St Benoît 22
Lucien, emp. C. N. R., Ste-Thérèse 68
Mlle Bernadette, Colomb 233
Mme veuve Aristobule, St-Gabriel 33
Mme veuve Ferdinand, Kirouac 235
Mme veuve Joseph, Lavigueur 55½
Moïse, commis d'hôtel, Napoléon 30
Napoléon, charretier, du Roi 136
Olivier, peintre, St-Vallier 88½
Omer, gardien de la paix, Franklin 104½
P. Paul, des Prairies 57
Philéas, journalier, Dorchester 6
Wilfrid, cord. machiniste, Arago 341
Zéphirin, serrefrein C. N. R., 6e Rue 95
Besler M., Ste Marguerite 52½
Bessette Wilfrid, asst.-gérant, Singer S. Ma-
chine Co., Ste-Ursule 10½
Bezeau Jos. David, St-Paul 309
Bhérier J. A., comptable, Massue 91
Bibeau Albert, comptable, Avenue Hol-
land 134
Mme veuve Jean, Papineau 129

Bibliothèque de la Législature, Jos.
Desjardins, bibliothécaire, Grande
Allée 64

**Bibliothèque de l'Apostolat des bons
livres**, R. P. C.-H. Lefebvre, S. J.,
directeur, d'Auteuil 31-33

Bibliothèque du Barreau de Québec,
Aimé Dion, trésorier, Palais de Jus-
tice, St Louis 12. Téléphone 1010

Bidégare voir Débigaré
Bidégare Achille, journalier, St Mathias 32½
Adélarde chauffeur, Avenue Tourangeau 1
Elzéar, teneur de livres, Parc Maufils
26-28
Joseph chauffeur d'auto, des Prairies 109

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,
et à Llyodds
Phone 5772



Bidégare L. A., modelleur, Ste Thérèse 175

Bienvenue Valmore, avocat, de Thériault
& Bienvenue, St Pierre 51, Tél. 541,
rés. Conroy S. Tél. 2415F

Bienville Furniture.—meubles St-Vallier 705
Bigaouette Adélard, employé Dominion Ar-
senal, Latourelle 76

Adélard, militaire, St-Patrice r 98

Adolphe S., Lieut.-député chef de Police,
Aquaduc 123

Alexandre, sellier, Latourelle 76

Antoine, forgeron, des Prairies 110

Charles, garde de prison, de la Norman-
die 55

Emile, bijoutier, St-Joseph 191, rés. St-
Olivier 252

Emile, magasin d'occasion, du Pont 77

Ferdinand, maçon, St-Patrice r 98

Johnny, garde de prison, de la Nor-
mandie 55

Joseph, mécanicien, St-Valier 1393

Joseph, emp. de douanes, Avenue
Boiseler 49

Mme veuve Elzéar, magasin, du Pont 17
rés. Fleurie 58

Mme veuve Joseph, Côté 18

Omer, commis-expéditeur Ste Hélène 69

W., voy. de commerce, 3e Avenue 267

Wilbrod, sellier, Latourelle 76½

W. P., emp. de douane, Pontgravé 131

Bignell C. J., emp. Holt Renfrew & Co, Ltd,
Avenue Maisonneuve 14

Eric, G., accountant Imeprial Bank,
Crémazie 216

H. B., insurance agent, St Peter 67,
rés. Grande Allée 260

Billault, Gabriel conférencier agricole St
Vallier 1141

Billodeau Constant, gardien, rue d'Estima-
ville

Billett J. G., gentleman, Maguire Avenue
Sillery

Bilodeau Adélard, barbier, St-François 156
rés. 154

Bilodeau Adjutor, comptable, St-Germain 33
Adjutor, emp. C. P. R., 3e Rue 192

Adjutor, menuisier, Caron 96

Adolphe, emp. C. du Havre, 7e Rue 78

Albert, emp. C. P. R., 3e Rue 126

Alfredor, cordonnier, S -Luc 233

Albert, cordonnier, machiniste, La-
fayette 175

Aliace, de Ls Bilodeau, Enr., Grande-
Allée 161, Tél. 5238

Alphonse, menuisier, Arago 95

Alphonse, charretier, Morin 36

Ambroise, charretier, Laliberté 127

André, rentier, Aqueduc 159

Arthur, journalier, St Réal 45

Arthur, journalier, d'Iberville 28

Cyrias, cord.-machiniste, Napoléon 75

Cyrias, cordonnier, Sault-au-Matlot 41

David, jr, de Bilodeau & Doré, Ri-
chardson 228

David, sr, emp. dépt de la Marine Ri-
chardson 228

& Doré, marchand de bois de cons-
truction, St-Paul 280.

Edmond, peintre, Prince-Edouard 243

Edmond, épiciier, Prince-Edouard 230

Edmond, conduc. de malles, St Réal 23

Edouard, journalier, N.D. des Anges 100

Emile, gardien de la paix, Carillon 77

Emile, employé s. civil, St Réal 23½

Eudore Isaac, cond. de malles, St-
Gabriel 31

Fortunat, charpentier, Marie de l'In-
carnation 254

François, garde-moteur, Jeanne d'Arc 11
François, Colomb 182

G., opérateur, 1ere Rue 138

Gaudias, tailleur en cuir, Demers 23

Georges, cordonnier, Jérôme 23

Georges, fournitures en cuir, St-Vallier
608

Hector, charretier, St-Ambroise 43

Hector, emp. C. N. R., 6e Rue 121

Henri, tailleur en cuir, Bédard 32

H. P., instructeur, Cove Field Barracks
No 8

Drink **RONGE-O** The Thirst
Quencher



Bilodeau Ign., Ltée, Jos. Ign. Bilodeau, dir-gérant, tailleurs de pierre. Entrepreneurs de pavage, trottoirs en ciment chaîne en ciment et en granit. Manufacturiers, de produits en ciment blocs creux en ciment, blocs de ciment en granite et chaperons pour cheminées, briques pressées, pierre moulée artistique de toute espèce, carreaux colorés dits mosaïques pour trottoirs, etc., tuyaux pour canalisation et drainage. Plancher en Terrazzo. Hydrofuge et ciment blanc à l'épreuve de l'eau "Medusa" Planchers, murs et escaliers en marbre, tuile et terrazzo — Manufacture, Avenue Renaud 144 coin St Benoît 63 et St Mathias, Tél. 3491.

J. Albert, couvreur, Rigauville 3
L. Alfred, contremaitre, Richelieu 73
J. A. E., comptable, Ave. Turnbull 8
Tél. 5615w
Jean-Bte., plâtrier, Dorchester 632-634
J. Georges, emp. s. civil, St Joseph 440 1/2
Tél. 4280
J. L. O., commis B. de Poste, Lavigneur 30
Joseph, triseur, St Vallier 424
Joseph, emp. Dom. Arsenal, Lavigneur 9
Joseph, cordonnier, Signaï 90
Joseph, journalier, Avenue Jacques-Cartier 34
Joseph, peintre, St Olivier 272
Jos. Charles, agent d'assurances, 12e Rue 19

Bilodeau, Joseph Ign. dir-gérant de Ign Bilodeau, Ltée, Richelieu 98

J. Nap., facteur, Ave Lamontagne 86
J. Rosario, 4e Avenue 91
Jules, tailleur, St-Olivier 311
Lauréat, tailleur et magasin, Bagot 17, rés. r 20

Bilodeau Louis, Enrg., — Aliace Bilodeau — marchand de chaussures, en gros et en détail; boots and shoes, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47. Tél. 102. Succursale: Chemin Ste-Foy 11. Tél. 1361

Louis, cord-machiniste, Franklin 17
Louis, charretier, St-Luc 338
Louis P., comptable, d'Aiguillon 94
Mathias, mécanicien, Ste Catherine 34
Médéric, charretier, Sutherland 13
Michel, mécanicien, Richelieu 82
Mlle Angèle, Dauphine 18
Mlle Aurélie, 4e Avenue 91
Mlle Philomène, Scott 114 1/4
Mlle V., St-Joseph 250
Mlle Virginie, Richelieu 82
Mme veuve Célestin, St Réal 45
Mme veuve Henri, de Villiers 24
Mme veuve Isaïe, Ste-Hélène 11
Mme veuve J. A., St François 414
Mme veuve J. E., Plessis 13
Mme veuve Joseph, Bagot 277
Mme veuve Joseph, St Olivier 272
Mme veuve J. L., St-Vallier 346
Mme veuve Louis, 1ère Avenue 136
Mme veuve Séraphin, Franklin 151
Napoléon, St-Gabriel 85
Octave, tailleur en cuir, Boisseau 207 1/2
P. A. Isaure, comptable, St Cyrille 92.
Tél. 4095
Phidyne, pâtissier, Morin 113
Philéas, voy. de commerce, Ferland 19
Philéas, cordonnier, 4e Rue 31
Roméo, emp. J. B. Renaud, Inc., Ste-Thérèse 3
Télesphore, jr, gardien, Bibaud 22
Télesphore, sr, Bibaud 22
Thomas, menuisier, Smith 71
Ulric, cordonnier, Kirouac 119
Ulric, de La Cie Manufacturière d'Amiante, St-Jean 548. Tél. 3141w
Valère, pompier, Aqueduc 123
Wilbrod, charretier et magasin, Ste Thérèse 11-13

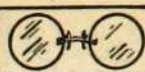
Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



Bilodeau Wilfrid, pressier, 4e Avenue 105
 Wilfrid Edm., gérant, Avenue des
 Erables 122. Tél. 4682w
 William, sergent-major, Cove Field
 Barracks 20
 Belock Adolphe, voyageur, 9e Rue 118
 Binet Amédée, C. C. S., teneur de livres,
 Pontgravé 10
 Antoine, journalier, St-Luc 336
 Art., commis-voyageur, Richardson 387
 Arthur, emp. Q. Ry., des Jardins 9-11
 Elz. cond. d'expresse, Ste Marguerite 196
 Emile journalier, St-Vallier 207
 Félix, charretier, St-Léon 28
 France, charretier, St François 499
 Georges, commis-voyageur, Boisseau 5
 Hermann, de Raymond, Binet & Cie,
 St-Stanislas 24
 J. L., rév.d., O.M.I., Massue 15
 J. O., comptable, Sauvageau 83
 Léon, journalier Kirouac 218
 Louis, maçon, Avenue Parent 31
 Mlle Joséphine, St Joseph 264
 Mme veuve J. Philéas, Avenue Cartier
 32½
 Napoléon, rentier, Des Jardins 9-11
 Omer, journalier, Montcalm 12
 Xavier, emp. Corporation, Ste-Cathe-
 rine 36
 Biron Amédée, ingénieur C. P. R., La Ca-
 nardière 133
 Emile, serrefrein C. P. R., Se Rue 21
 Bisaillon J. R., voy. de commerce, pension
 Chateau Frontenac.
 Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
 F. W., gunner, St. Michael 57
 Bissell dit Mercier Georges, chauffeur d'auto,
 St-Vallier 1301
Bisset A. H., manager The Royal Bank of
 Canada, St John St Branch, res. Aber-
 deen 68. Phone 25
 Chs. Gordon, commercial traveller,
 Avenue Laurier 20

Bisset Frank, of James Bisset & Co.,
 Avenue Moncton 23. Phone 1167F

Bisset James & Co., builders and contrac-
 tors supplies. Dealers in Building
 Papers and Roofing Materials. Beaver
 board, Cotton and Wool waster.
 Babbitt Metals, Oils and Greases,
 Soft oil soap, Wheelbarrows Metal
 Polish, Harness soap dressing, Brooms
 etc., St. Paul 271 and St. Vallier 28.
 Tél. 2730-2731

Misss Elizabeth, Ste-Angèle 4
 Mrs widow James, First Avenue 531

Bisson A. W., comptable-expert. Achat de
 créances, collection, audition. St
 Jean 47.

Adrien, pâtissier, Kirouac 34
 Antoine, Prince-Edouard 119
 Arthur, peintre et épiciier, Avenue Le-
 sage 52
 Auguste, cord.-monteur, Bagot 49
 Eugène, com.-voyageur, St-Vallier 339
 F.-X., cordonnier, Morin 201
 Georges, commis, Prince Edouard 119
 George, mécanicien, Prince Edouard 252
 Honoré, cordonnier, Ste Thérèse 120
 Hubert, comptable, Charest 42
 J. A., du bureau Impôt du Revenu,
 Lockwell 101
 Jean, Colomb 182
 J. B., homme de cour, d'Argenson 19
 Joseph, cordonnier, St-Luc 183
 Joseph, chauffeur, McMahon 13
 Joseph, chauffeur d'auto, Champlain 46
 J. T., agent, du Pont 32

Bisson J. Ulric, marchand-tailleur, har-
 des, mercerie, etc. Merchant tailor
 and haberdasher. Spécialités pour
 hommes: serges et tweeds les plus nou-
 veaux. Un tailleur expérimenté est
 attaché à l'établissement. Spécialité :
 chapeaux, valises et suit cases. St.
 Vallier 753.—rés. 751. Tél. 3561

Bois débité, blan-
 chi, embouveté,
 baguetté, etc.
Téléphone 2050

NAPOLÉON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued
 and grooved, bea-
 ded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



Bisson Louis, emp. Glace Frontenac, Boisseau 260

Mme veuve François, Massue 198

Mme veuve Joseph, 4e Rue 92

Olivier, charretier, Victoria 179

Omer, manufacturier de chaussures, Marie-Louise 76—rés. Ste-Thérèse 116

Ovide, cord-machiniste, Montcalm 96

Paul, cordonnier, Carillon 46

Roméo, emp. Glace Frontenac, Boisseau 258

Roméo, journalier, Franklin 144

Bissonnette Albert, peintre, Plessis 17

Alphée, tanneur, Victoria 102

Alphonse, commis d'hôtel, 1ère Avenue 74

Bissonnette J. E., médecin-chirurgien,
Heures de Bureaux: 12 à 4 p. m., 6 à 9 p. m., St Vallier 812, Tél. 556

Joseph, tailleur en cuir, Falardeau 2

Lue, emp. Dom. Arsenal, Du Roi 81

Mme veuve Michel, Demers 66

Napoléon, agent, Côte d'Abraham 158

W., emp. Dom. Arsenal. Côte d'Abraham 31

Black R. J., painter, St John 371, res.-Aberdeen 170

Blackadder John clerk, 4th Avenue 255½

Blackburn David, cocher, 6e Rue 30

Georges, clerk, St. Ann 125

J. Albert, solliciteur d'assurances, St-Bernard 53

Mlle C., modiste, Charest 184-186

Mme veuve Henri, Charest 184-186

P., ingénieur C. N. R., La Canardière 128

Blackshaw Charles, asst. foreman, St Malo Shop, St. Foy Road 1150

Blagdon Antonio, emp. Dépt. de la Milice, Avenue Carrier 20¼

Mlle Corinne, Ste-Ursule 59

Mme veuve J. Auguste, Sherbrooke 43

Blain Honoré, journalier, Champlain 751

Joseph, cond. d'express, Champlain 888

Blain Paul, checker, des Fossès 261

Blair Harold G., bookkeeper, Lockwell 115

Mrs R. C., Aberdeen 112

N. F., emp. Price Bros. Co., Avenue Moncton 2

Percy, accountant, Aberdeen 112

Blais voir aussi Blet

Blais Achille, journalier, 4e Avenue 136

Adjutor, ambulancier, St Jean 401

Aléola, charretier, Victoria 123

Alfred, jr, tailleur de cuir, Vaudreuil 34

Alfred, sr, confiseur, Vaudreuil 34

Alfred, cordonnier, Jérôme 55

Alfred, charpentier, St Joachim 87½

Alphonse, commis, Prévost 17

Damase, rentier, pension Hôtel Dieu du Sacré-Cœur

Damase, épiciier, Ste Thérèse 174-176

Daniel, comptable, d'Argenson 60. Tél. 1378

David, journalier, Lavigüeur 124

Désiré, menuisier, St Ignace 101

Edouard, charpentier, 2e Rue 93

Emilien, journalier, Richelieu 271

Ernest, chauffeur d'auto, Dumont 25

Blais Eugène, ex-trésorier de la cité, Marie de l'Incarnation 110. Tél. 2286w

Eugène, chauffeur d'auto, Arago 378

Fortunat, boulanger, d'Argenson 60

Francis, jardinier, Scott 14

Gaspard, ébéniste, St François 378

Gaudias, charpentier, de la Couronne 215

Georges, journalier, Ave François 1er 58

Georges B., comptable, d'Argenson 60

Georges E., commis-voyageur, Grande Allée 350

G. N., marchand de charbon, Victoria 24, rés. Avenue Murray 39

Gustave, c.-voyageur, N.-D. des Anges 133

J. A., agent C. N. R., 5e Rue 133½

J. A., de J. A. Roy, Inc., de la Reine 338

DOMINION MACHINE SHOP Co.

86 ST-VALIER Tél. 7173

**Spécialité: Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence**



Blais J. E., entrepreneur d'ouvrages en ciment, de la Couronne 179-181.

Jean-Bte, journalier, Lavigueur 203 1/2

J. O., barbier, St. Pierre 112, rés. Richardson 30

Johnny, cocher, St-Michel 24

Jos., conducteur C. N. R., de l'Eglise 1-3

Joseph, meunier, Ste Marguerite 27, rés St Dominique 52

Joseph, chauffeur d'auto, Turgeon 55

Joseph, journalier, St Eustache 78

Joseph, cordonnier, Châteauguay 257

Joseph, conducteur C. N. R., 4e Rue 59

Joseph Alphonse, ancien épiciier, de la Couronne 163

Blais J. S., surintendant des succursales, La Banque Nationale, St-Jean 202
Tél. 3016

Jules, commis-épiciier, de la Couronne 163

Jules, messager, Prévost 17

Lionel, serrefrein C. N. R., Franklin 268

Louis, capitaine, Aberdeen 100

Louis, inspecteur de peaux vertes, Arago 8, rés. Alfred 21

Louis, St François 188

Lucien, mécanicien, Bagot 128

Mlle L., Dorchester 127

Milles A. et L., modistes, St-Vallier 1361

Mme veuve Cléophas, Carillon 4

Mme veuve Francis, St-Jean 401

Mme veuve Ludger, Laliberté 125 1/2

Narcisse, briques, Marie de l'Incarnation 26; foin et grain, Victoria 24, rés. Napoléon 45

P. Emile, tanneur, Prince-Edouard 256

Raoul, voy. de commerce, Langevin 23

Régis, agent, d'Argenson 60

Régis, cuisinier, Des Prairies 104 1/2

Rosario, emp. s. civil, Fraser 71 1/2

Théophile, jardinier, O'Connell 51

Théophile, corroyeur, Sauvageau 159

Wilbrod, tanneur, Ste Hélène 230, rés.

Boulevard Langelier 60

Blanchard Alfred, fendeur de cuir, St-Vallier 1090a

Blanchard's Hotel, J. C. Cloutier, prop.
Notre Dame Square 2-3-5 Phone 1704

Blanchet Albert, charretier, O'Connell 18

Alfred, mécanicien, St-Jean 185

Alphonse, emp. s. civil, Christie 12

Alphonse, emp. Old City Mfg Co., St-Joseph 315 1/4

Auguste, emp. s. civil Côte Ste Geneviève 78

Arthur, journalier, St-Flavien 29

Béloni, gardien de la paix, de Beaujeu 161

Charles, journalier, 4e Avenue 176

E., sellier, Bagot 128

Eméric, typographe, St Félix 21

Ernest, menuisier, 7e Rue 80a

François, imprimeur, 10e Avenue 45

Frank, chauffeur, 2e Avenue 185

Frs-X., pressier, Côte Ste Geneviève 21 1/4

Georges, chauffeur, 9e Rue 96 1/2

George E., marchand de machines à coudre, St François 548

H. O., ingénieur, 6e Rue 125

J. B., charretier, O'Connell 18

Joseph, garde-magasin, des Franciscains 108

Louis, journalier, d'Aiguillon 74

Blanchet Ludger, barbier et marchand de tabac. Articles pour fumeurs. Chambres de bain avec eau chaude et froide; journaux et liqueurs. St Joseph 387, Tel. 8005 rés. St François 548

Mlle Thais, modiste, St-Joseph 339, rés. St-François 548

Mme veuve F. B., Hébert 18

Mme veuve Joseph, St Jean 392

O., menuisier, 3e Avenue 183

Onésiphore, bijoutier, St-Vallier 738

Placide, forgeron, 4e Avenue 113

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages



Blanchet Paul, emp. C. du Hâvre, 8e avenue 81

R., emp. C. N. R., 5e Rue 105

Raoul, couvreur, St Félix 19

Blank John, laborer, Champlain 400

Blaney Miss L., Ste-Famille 44

Blarngals François, journalier, 4e Rue 123

Bleau Alexandre, commis, St-Olivier 136

Clovis, com.-voyageur, Latourelle 48

Joseph, journalier, 5e Rue 135

Joseph, journalier, Octave 12

Mme veuve Joseph, Sagard 13

Louis, marchand fruits et légumes,

Halle Montcalm.—rés. Lavigueur 187

Blondeau Albini, forgeron, St Patrice 112

Alexandre, bijoutier, St-Vallier 1078

Alphonse, forgeron, St-Vallier 1158

Alphonse, forgeron, 4e Rue 5¼.—rés 3

Ant., gard. des terrains de l'Exposition,

Avenue Boisclerc

Arthur, comptable, Sauvageau 79

& Beaumont, Enr., commerçants de

chevaux 3e Rue 21

Camille, menuisier, Latourelle 62d

Donat S., emp. des Postes, Ste Anne 34

Emile, boucher, St Bernard 98

Eusèbe, cordonnier, St Valier 1035

Henri, bijoutier, Caron 45½

J. A., commis-voyageur, Montcalm 136

J. Gaudiose, agent des ventes de la

Brasserie Champlain, Ltée, St An-

selme 11. Tél. 5854

J. J., commis B. de Poste, St François

411

Blondeau Joseph, horloger, bijoutier et opticien. Grand assortiment d'orfèveries et de bijoux dans les derniers goûts et à bas prix. Réparations faites avec soin. Watchmaker, jeweller and optician, St Joseph 327-329. Téléphone 2680—(en face de l'église Jacques-Cartier)

Joseph, menuisier, St-Jean 261

Joseph, commis, St Valier 882

Blondeau Joseph, corroyeur, St Anselme 11

Léon, marchand de bicyclette, St-Val-

lier 1251a—rés. St-Joseph 327

Lauréat, de Children's Shoe Mfg. Co.

St-François 448-450

Laurence, journalier, Marie-Louise 14

Mlle Rose, modiste, Ste Madeleine 31½

Mme veuve Eusèbe, St-Vallier 1156-58

Mme veuve François, Scott 82

Mme veuve Pierre, Massue 161

Blondeau Thomas, horloger, bijoutier et opticien. Watchmaker, jeweller and optician. Bijoux, montres, horloges, lunettes, etc. Spécialité: réparations de tous genres exécutées avec soin et promptitude, St Joseph 315¼, Tél. 2747—rés. 315½

W., forgeron, 5e Rue 155

Wilbrod, forgeron, 3e Rue 10

Blondin Léon, voy. de commerce, Lafayette 50

Blood Miss Margaret, Moncton Ave 22

Blouin Ablégat, commis-marchand, St Ambroise 30

Adélard, boulanger, St-Bernard 11

Adélard, maçon, Stuart 26

Adélard, militaire, St-Michel 10

Adjutor, tailleur, de l'Eglise 22

Adrien, charretier, Châteauguay 183

Albert, conducteur Q. Ry., Aqueduc 115

Albert, de Blouin & Fils, Enr., Crémazie 100

Albert, gardien, 7e Rue 80

Albert, commis, St-Vallier 422

Alfred, conducteur Q. Ry., Ste-Mar-guerite 220

Alfred, chauffeur, Montcalm 61

Alfred, corroyeur, St Bernard 45

Alfred, mécanicien, Durocher 118

Alphonse, jr., épicier, Napoléon 234-236

Alphonse, arpenteur-géomètre, Artillerie 126

Alphonse, sr, épicier, St Luc 294 coin

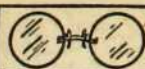
Morin 227, rés. St-Sauveur 132

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Blouin Amédée, menuisier, Morin 42
Antoine, cordonnier, Montmartre 85
Antonio, cord-machiniste, Ste-Thérèse 176
Antonio, opérateur Tél. sans fil, Crémazie 100
Arthur, chauffeur, 3e Avenue 361
Aurélius, épicier, Arago 284

Blouin Cléophas, Shérif de Québec, Palais de Justice, St Louis 12, Tél. 446—rés. rue St Georges, Lévis

Clovis, commis, 1ère Avenue 128
Cyrias, boulanger, de l'Eglise 34, rés. Ste-Hélène 47
David, journalier, Ste Thérèse 103
Dominique, commis de banque, St-Jean 205

Blouin & Fils, Enr., épiciers, grocers bière et porter. Epicerie de choix, poissons, légumes, fruits, chocolats etc, 63 Avenue Cartier coin Crémazie 123. Tél. 1860 et 8094

Edouard, garde-moteur, St Olivier 315
Elzéar, journalier, St Valier 422
Elphège, cordonnier, Alfred 36
Emile, contremaitre, St-Luc 61
Emile, boulanger, des Commissaires 202
Ernest, journalier, Champlain 60
Eugène, cordonnier, Napoléon 142
Eugène, journalier, Avenue Renaud 28
Eugène, contremaitre, du Roi 45
Félix, garde-moteur, Richelieu 322
Ferdinand, chauffeur d'auto, St-Vallier 1022

Ferdinand, boucher, Halle Berthelot rés. Scott 49

Fidèle, snr, rentier, St Félix 18

Francis, Edgar, police provinciale, Ste-Anne 91

François, journalier, Sagard 21½

F.-X., charretier, St Ambroise 152-154

F.-X., ancien typographe, Grant 11

F.-X., cord.-machiniste, Bédard 35

F. X., épicier, Colomb 240

Blouin F.-X., commis, 5e Rue 11

F. X., garde magasin, Hermine 118

F. X., ingénieur, Victoria 96

F. X., emp. s. civil, Marie-Louise 133

Blouin Georges, marchand-tailleur. Ouvrage exécuté avec soin et promptitude des Fossès 235, rés. Fleurie 80, Tél. 2408

Georges, tailleur en fourrures, La Canardière 75½

Georges, ing. stationnaire, St-Luc 61

Hector, comptable, de la Reine 126

Hector, journalier, St Léon 60

Héléodore, commis d'hôtel, St-Benoît 2

Henri, épicier, Kirouac 232-234

Hereule, agent, St-Joseph 64—rés. 1ère Avenue 128

Irénée, corconnier, St-Alexis 81

Ismael, corroyeur et magasin, Victoria 39

J. Arthur, cordonnier, St Valier 787-789

J. B., épicier, Avenue Renaud 101

J.-Bte., voy. de commerce, St-Vallier 1057

J. Ernest, agent, Marie-Louise 33

Jean-Marie, voy. de commerce, Fleurie 178

J. Francis, taverne, St-Paul 417 rés. 1re Avenue 548

Blouin J. H., marchand de chaussures, gros et détail, boots and shoes, agent Slater Shoe, St-Joseph 262. Tél. 6435—rés. du Roi 449

J. H., com.-marchand, Fleurie 128

J. Léopold, boucher, Halle Berthelot, rés. St Patrice 88½

John, cordonnier, d'Argenson 1

Jos. B., épicier, Signai 87

Joseph, boucher, Arago r 196

Joseph, débardeur, de la Reine 165

Joseph, épicier, Châteauguay 34-36

Joseph, charcutier, St Jean 205

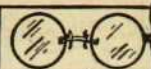
Joseph, militaire, Marie-Louise 154

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

"Electrons" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Tel. 5886 :: 28, rue Dalhousie :: Québec



Blouin Joseph, menuisier, Montmartre 53
Joseph, cordonnier, St Valier 1099
Joseph, cordonnier, Chevière 2
Joseph, mécanicien, Montmartre 63
J. P., commis-marchand, Pontgravé 20
Jules, de Ls Bilodeau, Enr., Colomb 288
Jules, comptable, Fleurie 128
Jules, menuisier, Arago 252
Jules, corroyeur, St-Bernard 43
Lauréat, cordonnier, St-Patrice 55
Léo, emp. Chateau Frontenac, Laviolette 43
Léon, chauffeur d'auto, Colomb 288
L. N., rentier, de la Couronne 127-129
Léopold, mécanicien, Lavigueur 111
Léopold, mécanicien, Sutherland 2
Louis, plombier, Arago 151
Louis, snr., corroyeur, Ave Renaud 79
Louis, jr, plombier, Avenue Renaud 83
Louis, quincailleur, St-Mathias 87
Miles Amélia et Exilia, de l'Eglise 107
Mlle Rachelle, Latourelle 11
Mme Gaudias, Châteauguay 22
Mme veuve Emile, Crémazie 100
Mme veuve Eugène, Napoléon 158
Mme veuve Eugène, St-Luc 59
Mme veuve Fidèle, du Roi 290
Mme veuve Fidelème, de l'Eglise 45
Mme veuve François, Carillon 37
Mme veuve Georges, Lalemant 5½
Mme veuve J. B., Richardson 242
Mme veuve Joseph, St Sauveur 88
Mme veuve Moïse, des Commissaires 100
Mme veuve Narcisse, Fleurie 108
Mme veuve Paul, Avenue Laurier
Mme veuve Polycarpe, d'Aiguillon 216
Omer, cordonnier, St-Paul 291-293 et Grant 93
Omer corroyeur, St Benoit 118
Omer, tailleur, Kirouac 57
Paul, cordonnier, St Paul 141, rés. Sous-le-Cap 78-80
Pierre, cordonnier, Colomb 288
Pierre, journalier, Franklin 202½
Roger, commis, St-Augustin 62

Blouin Séverin, commis-épiciier, Kirouac 59
Stéphanus, machiniste, Vaudreuil 24
Sylvio, emp. Dom. Express. St Olivier 263
Tanerède, commis, St Joseph 43
Télesphore, boulanger, St-Ignace 89
Théophile, emp. s. civil, Fleurie 128
Thomas, journalier, Boisseau 253
Victor, gardien, Dorchester 326
Victor, de Blouin & Fils, Enr., Crémazie 100
Wilfrid, porteur de pain, de la Reine 255
Blumhart Eugène, comptable, St-Anselme 19
Bluteau Eugène, professeur, 9e Rue 122½

Board of Health.—(See page 7)

Board of Trade (The) (Quebec), T. Le-Vasseur, secretary, St Paul 39.
Phones 589 (see La Chambre de Commerce)

Boilard A. E., abbé, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St-Louis
Albert, plombier, Massue 198
Eugène, journalier, Prince-Edouard 278
Georges, charpentier, Colomb 410
Mme veuve Arthur, Kirouac 46
Boileau Aldéric, emp. s. civil, Rigauville 5
Henri, emp. C. N. R., La Canardière. 63½

Boiler Inspection and Ins. Co., (The), Arthur E. Scott, agent, Mountain-Hill 116.—Phone 544

Boily Adjutor, marchand-épiciier. Grocer Bière et Porter, Thés, cafés, conserves alimentaires. Poissons frais et salés. Fruits et Légumes, etc. Côte d'Abraham 38. Tél. 1555—rés. 38½

Aimé, boulanger, 2e Avenue 197½
Alfred, commis-marchand, Crémazie 23
Chs-J., épiciier, St Vallier 194, rés. 190
Chs. O., comptable, St-Patrice 39

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,
et à Llyodds
Phone 5772



Boily & de Lery.—J. E. Boily & C. de Lery—notaires, notaries, St Joseph 40, Tél. 2208.

Edmour, menuisier et épicier, St-Nicolas 36 rés 38

Edouard, étudiant, chemin Ste-Foy 56

Gaudias, journalier, Ste-Madeleine 23 ½

Georges, cord.-machiniste, Cote d'Abraham 39

Georges, gardien de la paix, St-Amable 9

Boily J. Edouard, notaire, de Boily & de Lery; notaire de la Banque Royale du Canada, succ. St. Roch; agent des terres et des bois de la Couronne; président de Le Prêt Hypothécaire; notary and Crown Lands and Timber agent, St Joseph 40. Tél. 2208—rés. villa "Les Erables", Chemin Ste Foy 56. Tel. 1768

Napoléon, corroyeur, St Félix 22

Omer, épicier, Victoria 33-35

Philippe, agent Dominion Express, Station du Palais,—rés. St-Jean 278. Tél. 4289

William, Laberge 12

Bois Albert, voy. de commerce, Claire Fontaine 7

Augustin, menuisier, St François 526

Edmond, emp. Club de la Garnison, Lachevrotière 12

Edmond S., lieutenant colonel, de Edm. S. Bois & Fils, Enr., 2e Rue 119, Tel. 3502

Bois Edmond S. & Fils, Enr.—Lt-Col. Edm. S. Bois et Eug. Bois—Représentants: Tailor & Bournique Co., blé d'Inde (corn): W. H. Dwyer, Ltd., Butherford Milling Co., farine, grain et provisions. Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147, chambre 1. Tél. 4390, rés. Tél. 3502

E. T., commis, 2e Rue 138

Bois Eugène de Edm. S. Bois & Fils Enr., 2e Rue 158

François, journalier, Napoléon 165

Henri, charretier, Ramsay 15

Joseph, barbier, St-Patrice 94

Mlle Caroline, Napoléon 165

Mme veuve Napoléon, des Prairies 129 ½

Napoléon, tailleur en cuir, Boisseau 129 Nazaire, Laberge 13

Boisbrilland voir aussi de Boisbrilland

Boisbriand Eugène, comptable, 1re Rue 159 Onésime, percepteur des quais Renaud, de la Couronne 21

Boisjoli Alexandre, gérant, Caron 82

Alphonse, journalier, Arago 304

Alphonse, peintre, Montmagny 95

E., peintre, St-Jean 411

Henri, agent de billets, Latourelle 62b

J., emp. C. N. R., St-Vallier 1092 ½

Boisseau Alf. P., gérant The Dominion Lumber Co., Ltd., Côte de la Montagne 147. Tél. 3856—rés. Lachevrotière 38. Tél. 4818

Harold, c.-voyageur, des Franciscains 34

Mlle Amarillis, St Gabriel 26

Mme veuve A. E., d'Aiguillon 166 ½

Mme veuve Nérée, Côte Ste-Geneviève 52

Willie, com.-voyageur, d'Aiguillon 166 ½

Boisselle Joseph, journalier, 2e Rue 146

Boissinot Georges, emp. s. civil, St Olivier 206 ¾

Marcel, mécanicien, St-Olivier 200 ½

Maurice, E.E.P., St-Olivier 200 ½

Paul, comptable, St-Olivier 200 ½

Vincent, commis marchand, St-Olivier 200 ½

Boissonneault Adélard, gantier, 5e Rue 91 ½

Antoine, cordonnier, Kirouac 238

François-Xavier, charretier, Falardeau 30

Ferdinand, machiniste, Daulac 32

Jacques, sr., gardien de nuit, Massue 287

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages



Boissonneault Jean-Baptiste, sr., cordonnier et magasin Aqedue 95-97

Jean-Bte., journalier, Bagot 277

Jean-Bte, cordonnier, Kirouac 244 1/2

Joseph, fendeur de cuir, St-François 483

Joseph, cord-monteur, Hermine 255

Joseph, asst.-surt. télégraphe d'alarme, St-François 503

Mme Adélard, nouveautés 5e Rue 91 1/2

Mme veuve Wilfrid, Caron 97

Onésime, boulanger, Boisseau 220

Ronaldo, mécanicien, Châteauguay, 29

Boissonneault Alphonse, avocat, député-protonotaire et commissaire de la Cour Supérieure, St Louis 12, rés. Beaufort.

Boissy Aldenis, plombier, Lavigneur 195

Antonio, journalier, Lavigneur 195

Eugène, garçon de table, Lavigneur 195

Boisvert & Dumoulin.—René Boisvert et Jacques Dumoulin—avocats, advoca-tes, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 5315

Edgar, mécanicien, St-Laurent 27

Boisvert F.-X., mécanicien, Avenue Renaud 148. Tél. 6899j—rés. Preston Park, Sillery. Tél. 121 sonnez 3

Henri, agent d'assurances, Ste-Marguerite 52

Boisvert J. H., notaire, notary; directeur gérant Provincial Securities, Ltd, Côte de la Montagne 105. Tel. 6377 — rés. Avenue Ste Geneviève 1, Tél. 995

Lauréat G., emp. C. N. R., 5e Rue 19

Mme W., m. de pension, des Fossés 128

Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 182

Paul, étudiant, Avenue Ste-Geneviève 1

Boisvert René, avocat, de Boisvert & Dumoulin. Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 5315, rés. Avenue de Salaberry 32. Tél. 5506f

Boisvert Ubald, sacristain, du Roi 413

Wilfrid, gérant, Côte de la Montagne 94

Zéphirin, mécanicien, Ste-Marguerite 85

Boiteau Alfred, comptable, Richelieu 204

Alphonse, garde de prison, Richelieu 205

Alphonse. électricien, St-Augustin 20

Arthur, comptable, Jeanne d'Arc 13

Emile, commis, Richelieu 266

Joseph, emp. s. civil, St-Olivier 256 1/2

Mlles E., M., L. et V., Scott 24

Mme veuve Joseph, Richelieu 266

Mme veuve Siméon, St-Patrick 152

Olivier, barbier, des Fossés 71 et Grant 70.—rés. des Fossés 63

Olivier, charretier, Latourelle 116

Onésime, menuisier, Scott 22

S., emp B. de Poste, Loretteville

Télesphore, plombier électricien, de la Reine 167

Boivin Adélard, mécanicien C. P. R., 8e Avenue 151

Adélard, mfg. de fourrures, Colbert 21-23 1/2

Albert, cord.-machiniste, Montcalm 45

Alexandre, c-voyageur, Lockwell 54

Alexandre Aimé, de Alfred Boivin, St-Jean 377

Boivin Alfred, marchand de chaussures, boot and shoe store, St-Jean 380, Tél. 5710

Alfred, négociant, Notre-Dame 25 1/2

Alfred, corroyeur, Côte Ste Geneviève 12

Alfred, emp. Dom. Arsenal, du Roi 460

Alfred. menuisier et épicier, Bouffard 11-17

Alfred, journalier, de Beaujeu 197

Amable, menuisier, Richelieu 245

Armand, contracteur, Côte de la Montagne 94

Arthur, ingénieur, La Canardière 130

Chs Albert, épicier, de l'Alverne 22-24, rés. Dolbeau 4

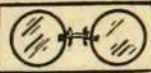
Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



Boivin Chs Alex., sec'y Quebec Towing and Transportation Co., Ltd, St Joachim 62

Charles Ed, de Boivin & Grenier. St Jean 423

David, facteur, des Commissaires 133

David, rentier, St-Vallier 1177

Edmond, corconnier, St-Vallier 985

Eugène, manufacturier, Hamel 15

Eugène, gardien de la paix, Marie de l'Incarnation 94½

Eugène, télégraphiste, Richardson 395

Eustache, journalier, 8e Rue 8

François, cordonnier, des Prairies 110

François, rentier, St Olivier 279

G. Achille, commis, Notre-Dame 25½

Georges, chauffeur, 10e Avenue 37

& Grenier—C. E. Boivin — agents Sault-au-Matlot 35

Henri, avocat, emp. de l'administration Charlevoix 11. Tél. 1815

Henri P., commis, Notre-Dame 25½

J., rentier, des Commissaires 35

J. A., mécanicien, Marie de l'Incarnation 158

J. Arthur, com.-voyageur, Hamel 15

Jacques, rentier, Avenue Lesage 62

J. B., rentier, Dolbeau 4

J. B., St-Vallier 1373

J. B., R. P., y. p., Grande Allée 39

J. E., ent.-menuisier, St-Jean, 250

Boivin J. Emile, gérant Dominion Rubber System (Quebec), Ltd, La Canardière 267½, Tél. 5002

J. Hercule, commis B. de Poste, Richelieu 202

Jean, menuisier, 6e Rue 35

Joseph, Colomb 182

Joseph, débardeur, Dablon 10

Joseph, facteur, des Commissaires 153

Joseph, journalier, Dablon 8

Joseph, cordonnier, 2e Rue 73

Joseph, emp. C. P. R., des Commissaires 182

Boivin Joseph, emp. La Cie Jos. Lefrançois, Ltée., 4e Avenue 147

Jos. Ferdinand, journalier, Demers 27

Jules, charretier, Prince-Edouard 247

Jules, charretier, Colomb 488

Louis, Enr., entrepreneur général, Richelieu 202

Louis, de Ls Boivin, Enr., Richelieu 202

Louis, cordonnier, St Valier 546

Louis Alfred, tail. en cuir, Robitaille 11

Mlle Adeline, de l'Alverne 42

Mlles Césarine et Clara, Victoria 28

Mlle estelle, Mont-Carmel, 16

Mlle Marguerite, Massue 268

Mlles J., E. et M.. St Joachim 69

Tél. 2210

Mme Z. Boivin

Manufacturière d'articles en laine et bas de toutes sortes.

Trousseaux complets pour cérémonie de baptême.

Lingerie pour bébés.

Sous-vêtements pour femmes et enfants

Marque "TURNBULL"

Aussi set de lainage pour raquetteurs et de Hockey

Les modes de chapeaux, robes et manteaux pour bébés sont toujours des dernières nouveautés.

**37, de la Couronne coin Ste-Hélène
ST-ROCH, QUEBEC**

Mme veuve Joseph, Hamel 15

Mme veuve Narcisse, Latourelle 198

Mme veuve Stanislas, St Olivier 279

Narcisse, garde-magasin, Signal 57

Onésime, journalier, Bayard 119

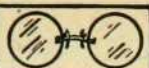
Bois débité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant. Québec



Boivin Paul, charretier, Papineau 77
Paul, journalier, Ste-Hélène 11 1/4
Philéas, charretier, Bagot 144
Philéas, charretier, Lavigueur 100
Philippe, menuisier, Marie de l'Incarnation 94 1/2
Pierre, garde-magasin, St-Luc 278
Pierre, garde-magasin, Bagot 203
Rosario, commis, de la Couronne 205
Rosario, journalier, Hermine 257
Ulric, barbier, St Joseph 53, rés. 55 1/2
Wilfrid, charretier, Bagot 142
Wilfrid, télégraphiste, Boulevard Langelier 62
Zéph., marchand, de la Couronne 37-39
Boland Miss Nellie, Ste-Angèle 4
Bolduc Adrien, journalier, Sauvageau 128
Alfred Wilfrid, emp. Dominion Exp. 6e Avenue 52
Alfred, tailleur en cuir, Colomb 412
Alfred homme de cour, de la Reine 123
Alphonse, bourreur, de l'Eglise 117
Alphonse, sr, mécanicien C.P.R., Richardson 225
Alphonse, jr, ingénieur C.P.R., des Commissaires 98
Benjamin, horloger, St-Paul 151, rés. Lafayette 75
Benjamin, boucher, 8e Rue 6
Cyrias, boulanger, 6e Rue 162
Edmond, menuisier, 12e Rue 21
Edouard, garde-moteur, Smith 22
Elzéar, cord.-machiniste, Châteauguay 253
Emile, contremaître, St-Luc 286
Emmanuel, journalier, Boisseau 254
François, serrefrein, Richelieu 330 1/2
Frédéric, corroyeur, Carillon 165

BOLDUC G. A. & CIE, Enr—Edouard Marcotte, successeur—horlogers, bijoutiers et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc., Watch-makers, jewellers and importers of fine watches, jewellery, diamonds, &c., St-Jean 166. Tél. 1776

Bolduc Gaud., jr, mécanicien, Charest 194
Gaudias, ouv. en tabac, St-Olivier 321
Gaudias, mécanicien, St-Luc 61
Georges, sr, mécanicien, 4e Rue 54
Herménégilde, ing. stationnaire, 3e Avenue 288
Jean Paul, emp. s. civil, Ste-Julie 76 1/2
Jérémie, forgeron, La Fayette 169
Jos. Alfred, journalier, Massue 265
Jos. Delphis, comptable, Massue 265
Jos. Louis, comptable, Massue 265
Joseph N., de Myrand & Pouliot, Ltée St Cyrille 268
Jules, boulanger, 4e Rue 194
Jules, horticulteur, Artillerie 54 1/2
J. W., de Bélanger & Bolduc, Ltée, du Pont 112, Tél. 5048
L. M., rév., Avenue Holland 128
Louis, de Louise Lumber Co., Ltd., Mont-Carmel 22. Tél. 8663w
Louis, boucher, Petit Champlain 37
Louis, corroyeur, Hermine 152
Ls. Nap., fonct. public, Massue 265
Michel, journalier, Victoria 93
Mlle Malvina, Napoléon 24
Mlle Sophie, Arago 308
Mme veuve Benjamin, des Fossés 150
Mme veuve D., Avenue Bigaouette 24
Mme veuve Ls-Nap., Massue 265
Mme veuve Octave, Kirouac 109
Nap., menuisier, 3e Avenue 150
Ovide, charretier, St-Anselme 101
Théodule, emp. s. civil, 2e Avenue 92
Thomas, ing.-stationnaire 9e Rue 124 1/2

Bolduc Wilfrid, notaire, de Duval & Bolduc, St-Joseph 64. Tél. 5660—rés. St-Cyrille 268. Tél. 5437w

Bolger M. K., supervisor of Customs, Con-Canroy 51

Bonbons Candiac (Canada), Ltd.,—Nap. Drouin, prés.; Edm. Drouin, vice-prés.; C. A. Drouin, dir.-gérant; Maurice Lefebvre, sec.-trés., Choco-

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence d'Immubles

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE